

TEMPERATURE  
SEPTEMBRE  
Fêtes religieuses

7—Ste Reine  
TEMPS FRAIS

8—Nativité de la  
S. Vierge  
BEAU & FRAIS

9—XVII Pentecôte  
BEAU & FRAIS

L. O. BELAIR  
Distributeur  
Fargo  
Plymouth - Chrysler



CHENIER

1897-1950

# L'AVENIR DU NORD

HEBDOMADAIRE DEVOTUE AUX INTERETS DE SAINT-JEROME ET DU DISTRICT

Fondateurs : Wilfrid Gascon et Jules-Edouard Prévost

1897-1950



LABELLE

TEMPERATURE  
SEPTEMBRE  
Fêtes religieuses

10—St Nicolas de  
Tolentino  
BEAU & FRAIS

11—St. Prote et  
Hyacinthe  
NUAGEUX

12—Saint Nom de  
Mario  
NUAGEUX

13—St Aimé  
ORAGES LOCAUX

L. O. BELAIR  
Distributeur  
Fargo  
Plymouth - Chrysler

VOL. 55 — No 33 — Vendredi, 7 septembre 1951

Directeur MARC FORTIN

5 SOUS LE NUMERO

## Le premier évêque de Saint-Jérôme sacré à Saint-Jean mercredi



**TOUJOURS DES "CADILLAC"**

En imposant à tous ceux qui reçoivent des faveurs de l'Union Nationale l'obligation de lui donner un "super-Cadillac", notre député provincial, le notaire Blanchard, a répandu dans toute la province un goût de luxe fou.

Quand vous verrez passer des Cadillac sur les routes nationales, vous pouvez être assurés que sept sur dix appartiennent aux "nouveaux riches" et aux "parvenus" de l'Union Nationale.

Le mauvais exemple entraîne toujours!

**L'AME RURALE!**

Avec des tremolos dans la voix, le Premier Ministre Drew-Plessis a récemment proclamé qu'il avait "l'âme rurale".

Tous les cultivateurs qui l'écoulaient ont dû s'esclaffer de rire: ils savent en effet qu'il a voulu saboter la raffinerie de sucre de St-Hilaire et que c'est son gouvernement qui a aboli la prime sur le beurre et le fromage.

**ENCORE UNE ENQUETE**

La nouvelle Régie Provinciale des Loyers a annoncé dans les journaux qu'elle procédera à une enquête pour connaître à fond le problème du logement à Montréal.

A quoi donc a servi la commission d'enquête sur le problème du logement créée par une loi du gouvernement Duplessis en 1948 (Statut de Québec, 12 George VI, ch. 8, 1949)?

Des commissaires et un secrétaire choisis parmi les favoris du régime, ont été désignés avec gros salaires: aux termes de la loi, ils devaient étudier soigneusement le problème du logement sous tous ses angles.

Malgré qu'ils aient été présumés étudier ce problème "sous tous ses angles" ils n'en connaissent encore rien et n'ont fait aucun rapport.

Comment l'Union Nationale pourra-t-elle justifier devant la Province les milliers et milliers de dollars qui ont été dépensés pour cette loi de "bluff"!

**POUR PROTEGER LE PUBLIC**

L'opinion publique approuve unanimement le geste posé par Me George Marler, chef de l'Opposition Libérale parlementaire, lorsqu'il a réclamé la nomination d'un avocat qui représenterait l'opposition lors de l'enquête sur le pont Duplessis.

Un avocat a été nommé pour représenter le gouvernement Duplessis, et comme tel, il sera de son devoir de le protéger contre toutes conclusions qui pourraient être avancées, et à cette fin, de restreindre la preuve qui doit éclairer le public sur les causes de la catastrophe du pont Duplessis.

Il faut que l'enquête permette de voir "clair" et non pas de voir "bleu".

**UNE PROPAGANDE BRUYANTE**

Le chef du parti libéral provincial, M. G. E. Lapalme, a récemment mis la population québécoise en garde contre une propagande bruyante menée par l'Union Nationale en vue de tromper l'opinion publique.

"Dans les rangs de l'Union conservatrice, on entend souvent dire que le régime Duplessis est imbattable. M. Duplessis lui-même se charge de répandre à tout propos ce non-sens politique. On s'en va répétant des phrases comme celle-ci: "Les bleus sont trop forts à Québec: les libéraux ne seront pas capables de les battre à la prochaine élection."

"En 1948, M. Duplessis a utilisé l'autonomie; cela n'existe plus (à suivre à la page 5)

### Nouvelle demande de la Cie de Téléphone Bell

Dans la demande de révision de taux qu'elle a adressée à la Commission des Transports du Canada, à Ottawa, la Compagnie de Téléphone Bell du Canada propose, pour les abonnés de St-Jérôme, des augmentations de 25 cents par mois pour le service téléphonique domiciliaire sur ligne commune à deux abonnés et de 50 cents par mois pour le service domiciliaire sur ligne individuelle, selon M. L. W. Ball, gérant local de la compagnie Bell.

L'augmentation proposée pour le service d'affaires sur ligne individuelle est de \$1.25 par mois, alors que le taux proposé pour le service d'affaires sur ligne commune à deux abonnés comporte

	Taux act.	T. pro. aug.
Ligne individuelle	3.25	3.75
Ligne 2 abon.	2.75	3.00
Ligne de groupe	2.55	2.90

D'AFFAIRES

Ligne indiv.	5.50	6.75
Ligne 2 abonnés	4.75	5.50
Ligne de groupe	3.50	4.25
L. tableau distri.	8.25	10.25

Les taxes provinciale et municipale s'ajoutent, s'il y a lieu.

### Importantes nominations ecclésiastiques pour le diocèse de Saint-Jérôme

L'archevêque de Montréal annonce de nouvelles nominations dans le diocèse de Montréal dont plusieurs touchent le nouveau diocèse de Saint-Jérôme. Par décision de S. E. Mgr l'Archevêque ont été nommés en juillet et août:

Chancelier à l'évêché de St-Jérôme: M. l'abbé Pierre Ménard.

Procureur à l'évêché de St-Jérôme: M. Adrien Moreau.

MM. les abbés: Jean Moreau, aumônier au Sanatorium N.-D.-des-Monts, à Ste-Adèle; Antonio Campeau, vicaire à St-Jérôme; Gaetan Lajeunesse, vicaire à Ste-Marcelle; Victorien Théoret, ancienement de l'Externat classique de St-Jérôme, devient professeur au Collège de Montréal; Robert Contois, ancienement de l'Externat classique de St-Jérôme, devient professeur au collège André-Grasset; Emile Lauzon, vicaire à St-Scholastique; Georges Duquet, aumônier à l'Hôtel-Dieu

### Une amélioration qui s'impose

Le Conseil municipal de St-Jérôme a décidé mardi dernier, à sa séance régulière, de grossir les conduites d'égouts dans la partie nord des rues Labelle et St-Georges, et ce, pour répondre aux nombreuses plaintes formulées par les résidents de cette partie de la Cité dont les caves étaient inondées après les grosses pluies, et au printemps. C'est un travail qui s'imposait depuis de nombreuses années, car la grosseur de ces égouts collecteurs ne pouvaient évidemment plus répondre aux exigences et aux besoins de l'heure.

### Stationnement gratuit

Grâce à la courtoisie de BELLAIR AUTO LIMITEE dont M. L. O. Belair est le président et propriétaire, le stationnement dans toutes les rues de St-Jérôme où il y a des compteurs automatiques, sera absolument sans charge pour les automobilistes durant toute la journée d'aujourd'hui, vendredi, 7 septembre.

Cet important dépositaire des voitures Chrysler et Plymouth et des camions Fargo pour la région de St-Jérôme, a en effet fait la demande au Conseil municipal, mardi dernier, s'offrant à payer pour cette journée les revenus de tous les compteurs de stationnement de St-Jérôme. Le montant du louage s'élève à \$53.95. Il a de plus été autorisé à couvrir les compteurs de stationnement d'un petit sac avec l'inscription: Compliments L. O. Belair Limitée, distributeurs Chrysler, Plymouth et Fargo.

### SALAIRES ET INFLATION

par Eugène L'HEUREUX

M. le Président Truman disait récemment que "les Etats-Unis et les Nations Unies courent en ce moment le risque de perdre la guerre froide, sans que la Russie ait à tirer un seul coup de feu", parce que l'inflation bouleverse l'économie américaine.

Cette observation vaut pour le Canada comme pour les Etats-Unis, car notre peuple subit comme l'autre la dangereuse épreuve de l'inflation.

Les grands responsables de l'inflation, ce sont évidemment les spéculateurs de toute sorte et de tout calibre qui, dans l'industrie et le commerce, ne reculent devant aucune péttesse pour augmenter leurs profits au détriment du peuple. Inutile de répéter sur ce point des explications que nous avons données ce fois.

Aujourd'hui, nous croyons devoir plutôt rappeler — comme nous l'avons déjà fait — les responsabilités du Travail dans la crise de l'inflation.

Le Travail peut être responsable de l'inflation par deux voies différentes: la revendication systématique de salaires toujours plus élevés, puis le travail au ralenti.

Que les travailleurs aient le droit de demander des salaires proportionnés au coût de la vie, aucun esprit possédant un peu le sens de la justice sociale n'oserait le contester.

Notre conception de l'organisation économique sociale nous engage même à pousser plus loin nos concessions ou, plutôt nos revendications en faveur du Travail. Nous croyons, en effet, que, dans la société d'un avenir aussi prochain que possible, les travailleurs devront recevoir une part plus considérable des biens produits par la Nation.

Après une telle admission de notre part, on aurait certainement mauvaise grâce de nous classer parmi les réactionnaires de l'école sociale conservatrice, ces aveugles de la politique et des affaires (à suivre à la page 8)

### Notre journal du 14 septembre

Le semaine prochaine, "L'Avenir du Nord" publiera une édition spéciale sur la fondation du diocèse de St-Jérôme, sur la nomination, le sacre et l'intronisation de notre premier évêque, S. E. Mgr Emilien Frenette. Ce numéro sera plus volumineux et contiendra des articles écrits spécialement pour la circonstance par des collaborateurs spéciaux et réguliers de notre journal, plusieurs photos fort intéressantes ainsi que des annonces de souhaits et d'hommages à notre pasteur diocésain des municipalités, industriels, corps publics et clubs, marchands et hommes d'affaires, du nouveau diocèse. Ne manquez donc pas de vous procurer une copie de cette édition que vous pourrez garder comme souvenir des événements extraordinaires qui auront changé la vie religieuse de St-Jérôme et du district avec la création de notre diocèse. Ce sera un document historique à conserver dans les annales jéromiennes.

### Première association diocésaine complétée

Lorsque S. E. Mgr Emilien Frenette prendra officiellement possession de son diocèse, le 15 septembre prochain, un groupe fort important d'hommes et de femmes seront capables de lui offrir déjà une organisation, bien formée, avec un président et un secrétaire diocésains.

Il s'agit des Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc qui comptent près de 2000 membres dans le diocèse de St-Jérôme, et qui ont nommé comme leur président diocésain, M. Germain Bellemare, de St-Jérôme, bien connu pour son grand zèle pour la cause anticoolique dans notre district, un des apôtres de la première heure du mouvement à St-Jérôme. Le secrétaire est M. Benoît Richer, de Ste-Thérèse de Blainville, laquelle devient, à la suite de la division de la ville de St-Jérôme en 5 paroisses, la plus grosse paroisse du diocèse de St-Jérôme.

Les Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc ont leurs réunions au sous-sol de la cathédrale de St-Jérôme, et leurs assemblées de propagande au Pensionnat des Soeurs Ste-Anne, rue Fournier, à St-Jérôme.

Il ne fait aucun doute que Son Excellence sera heureux du magnifique travail de nos Cercles anti-alcooliques et de leur nouvelle formation diocésaine. Il aura déjà pour l'appuyer dans son travail d'organisation, un groupe d'élites qui travailleront à agrandir l'influence de l'Eglise dans notre diocèse et à seconder ses efforts pour établir solidement le règne du Christ dans nos âmes.

Son Exc. Mgr Frenette recevra l'onction épiscopale des mains du Délégué Apostolique — Intronisation comme évêque de St-Jérôme le 15 septembre — Cérémonie présidée par Son Exc. Mgr P.-E. Léger, archevêque de Montréal — Visite de la Cité et concert au parc de la Durantoye — Décorons et illuminons nos demeures.

Le grand jour est proche! Le nouveau diocèse de St-Jérôme recevra bientôt son premier évêque, S. E. Mgr Emilien Frenette qui sera sacré à Saint-Jean mercredi prochain, le 12 septembre, en la cathédrale de cette ville. S. E. Mgr Gérard Coderre, ancienement de Joliette, nommé évêque-coadjuteur de S. E. Mgr Forget, à St-Jean, sera sacré en même temps que l'évêque de notre diocèse. Les deux nouveaux prélats recevront l'onction épiscopale des mains de Son Excellence Révérendissime Monseigneur Ildebrando Antoniutti, délégué apostolique au Canada, évêque consécrateur, assisté de LL. EE. NN. SS. J.-C. Chaumont, évêque auxiliaire de Montréal, et Edouard Jetté, évêque de Tabé et auxiliaire de Joliette, co-consécrateurs.

Après la cérémonie, un grand banquet sera offert aux deux nouveaux évêques à Saint-Jean. Tous les invités d'honneur ci-haut mentionnés y assisteront.

S. E. Mgr Frenette mettra les pieds officiellement dans son diocèse pour la première fois samedi, le 15 septembre. Il arrivera dans son automobile, accompagnée de S. E. Mgr Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal qui vient présider à la cérémonie d'intronisation. La limousine conduite par le chauffeur de Son Excellence Mgr l'évêque de St-Jérôme s'arrêtera devant l'église St-Antoine des Laurentides à 2 heures 15 de l'après-midi. A leur descente de l'automobile, les distingués prélats seront accueillis par le maire de la Cité de St-Jérôme, Me Léopold Nantel, c.r., et par les échevins Lapointe, St-Jean, Girardeau, Vaillancourt, Chartrand et Lebeau.

Le premier magistrat de la Cité épiscopale invitera NN. SS. Léger et Frenette à monter dans une voiture ouverte pour faire leur entrée solennelle dans St-Jérôme. Suivront dans le cortège, les voitures portant les évêques, membres du clergé et amis de Mgr Frenette qui assisteront aux cérémonies de son intronisation.

Au garage Giroux, à l'angle des rues St-Georges et Montigny, la fanfare prendra place à l'avant du cortège, suivie de détachements de la Gendarmerie Royale du Canada, de la Police Provinciale et de la Sûreté Municipale. Immédiatement à son arrivée à l'évêché, les personnes composant le cortège se rendront à l'église-cathédrale où les cérémonies d'intronisation doivent débuter à 3 heures précises.

A 8 heures du soir, notre évêque, accompagné de Son Honneur le maire Nantel, fera la visite de toutes les rues de la Cité-épiscopale. Voici l'ordre des rues qu'ils visiteront:

Parent à O'Shea, O'Shea à Latour, Latour à Du Domaine, Du Domaine à Parent, Parent à Léonard, Léonard à Du Palais, Du Palais à Melançon, Melançon à Du Parc, Du Parc à Du Plateau, Du Plateau à Ouimet, Ouimet à Fournier, Fournier à Du Palais, Du Palais à St-Georges, St-Georges à Bélanger, Bélanger à Labelle, Labelle à Giguère, Giguère à (à suivre à la page 8)

La cérémonie aura lieu en présence d'un grand nombre d'archevêques, d'évêques, de prélats domestiques, de chanoines, de prêtres et de religieux, des membres titulaires et honoraires du chapitre diocésain; MM. les curés de presque toutes les paroisses du diocèse de Saint-Jérôme accompagnés d'un grand nombre de membres de notre clergé assisteront également à la cérémonie. Le maire de la Cité de St-Jérôme, Me Léopold Nantel, c.r., MM. les é-

### Un camion s'écrase contre une maison et entraîne la mort du chauffeur

Un jeune homme de 25 ans a tragiquement perdu la vie, jeudi, le 30 août, dans un accident plus tôt inusité, survenu dans le village de Brownsburg, à quelque cinq milles de Lachute.

La victime est M. Claude Diotte, de Saint-Eustache.

Selon les renseignements recueillis par le directeur du service de la police de la municipalité de Brownsburg, M. Eugène Choquette, voici à peu près ce qui s'est produit.

M. Diotte conduisait un camion chargé de dix tonnes d'asphalte. Dans une côte, les freins refusèrent apparemment de fonctionner et le chauffeur perdit le contrôle de son véhicule. Le lourd camion alla s'écraser sur une maison située en bordure de la route.

Mme Alex McCulloch, 35 ans, qui demeure seule avec son mari dans cette maison, a été blessée quand le camion démolit tout une partie de l'habitation, la déplaçant de ses fondations de ciment.

Mme McCulloch était à laver la vaisselle dans la cuisine. Sous la violence du choc, elle tomba et s'infligea des blessures aux mains et aux bras. Son état n'a pas nécessité l'hospitalisation.

Son mari, un ouvrier de la C.I.L., qui peignait le toit d'un hangar à l'arrière de la maison, a été violemment secoué, mais ne fut pas blessé. En entendant sa femme crier, il accourut vers la cuisine bien que les murs menaçaient de s'écrouler. C'est alors qu'il aperçut le radiateur d'un camion coincé entre le vif et la cuisine. Le chauffeur était au volant, inanimé.

L'accident est survenu vers 1h. 15, comme le camion descendait la côte assez escarpée de la rue St-Joseph, au centre du village de Brownsburg.

Diotte aurait crié: "Faites attention, je n'ai plus de freins", comme le gros camion zigzagait sur la route.

Quelques secondes plus tard, le camion virait à gauche et allait s'écraser contre la maison des McCulloch. L'habitation qui est évaluée à \$7,000, constitue une perte totale. Les murs sont lézardés et l'un d'eux s'est même écroulé.

Le détective Gaston Archambault, de la Sûreté provinciale du Québec, fit les constatations d'usage.

ENCORE TERREBONNE

A la suite de la visite de M. Duplessis à Terrebonne, on apprend (à suivre à la page 5)



TOUJOURS LES COMMUNISTES

Réellement, les communistes sont devenus une sorte de phobie pour M. Duplessis, et la population se demande si le premier ministre ne devrait pas diminuer un peu ses activités, parce qu'il est menacé de faire du "chapeau"! Le Noblet accuse les partisans du Kremlin "de faire tout ce qui leur est possible pour nuire à la mise en application de la loi de la régulation des loyers". "Nous avons constamment l'oeil ouvert sur ces abus, a-t-il ajouté, et nous entendons bien prendre toutes les mesures appropriées, comme d'habitude, pour mettre un terme à cette propagande communiste".

Drew-Plessis aurait pu ajouter dans cette conférence de presse, qu'il aura également l'oeil ouvert pour faire cesser l'abus que ses propres partisans qu'il a nommés à la Commission provinciale des loyers. Ces derniers montrent un injustice flagrante devant tout locataire ou propriétaire qu'ils connaissent pour ne pas être du parti du "crois ou meurs"! Si vous n'êtes pas bleus, la Régie provinciale des loyers va vous le faire payer si vous demandez son assistance.

On nous a rapporté de ces cas qui se sont présentés à Montréal.

### LA SITUATION EN CHINE

Les lettres des missionnaires restent volontairement optimistes. Mais la situation demeure tragique. "Je savais bien que c'était terrible, mais pas à ce point!" confessaient un jeune Chinois rentré dans son pays. "Le temps de Robespierre" est la formule qui fait le mieux comprendre, par comparaison avec la Révolution française. On assiste à une vague de massacres destinés à éliminer les éléments réactionnaires. Plus encore que la suppression brutale, la méthode qui consiste à avilir les ennemis est chère au régime. Contre l'Eglise, la campagne de calomnies se développe. Le nombre des prêtres et des évêques emprisonnés dépasse la centaine. Progressivement, les Missions sont dépossédées avec leurs écoles.

### L'UNIVERSITE DE MEXICO

Le 21 septembre, l'Université de Mexico célébrera le quatre centième anniversaire de sa fondation. Nulle part sans doute, l'enseignement ne fit des progrès aussi rapides qu'au Mexique dans les premières années du 16ème siècle. Alors que des milliers d'Indiens périsaient de désespoir et de misère, un homme entreprit de les réunir en de véritables phalanxes socialistes et d'élever leurs enfants dans les premières fermes-écoles qu'aient connues l'histoire. C'était Vasco de Quiroga, dont le souvenir demeure cher aux gens de Michoacan. En même temps des écoles primaires s'ouvraient dans toutes les villes, puis sous l'impulsion des Jésuites, les collèges secondaires. Dès 1536 le premier établissement d'enseignement supérieur fut fondé par Antonio de Mendoza, à l'usage des indigènes. La Nouvelle Espagne décida alors qu'il lui fallait, comme les nations d'Europe, son université; et l'Université de Mexico fut en effet créée, trente ans seulement après l'ouverture de la première école du pays. Sa chartre, signée par Charles Quint, date du 21 septembre 1551. Elle reste, depuis quatre cents ans, un des foyers intellectuels les plus rayonnants des Amériques.

# L'AVENIR DU NORD



Fondé en 1937

JOURNAL HEBDOMADAIRE

publié à Saint-Jérôme, cré de Terrebonne

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa.

L'AVENIR DU NORD est publié par "L'Avenir du Nord Cie Ltée" et imprimé aux ateliers de L'IMPRIMERIE NATIONALE, 150, rue Saint-Paul, Joliette, P. Q.

L'AVENIR DU NORD CIE LTEE  
Président: Me J.-M. VERMETTE, N.P., Saint-Jovier, directeur politique  
Vice-président: ARTHUR GOHIER, marchand, Saint-Hippolyte;  
Trésorier: ROLAND BOCK, industriel, Montréal;  
Secrétaire: Me GERARD VERMETTE, notaire, Saint-Jovier,  
Directeur: MARC FORTIN, Saint-Jérôme;  
Publiciste: REYNALD CYR, Saint-Jérôme;  
Secrétaire de la rédaction: LOUISE SIMARD

Le bureau de L'AVENIR DU NORD est situé à 285, rue St-Georges, Tél.: 4350 Saint-Jérôme

l'épiderme meurtri sur l'apre pierre, nous regardons avec ébahissement le site merveilleux qui se déploie sous nos yeux: récompense savoureuse pour tous nos coeurs hardis qui n'ont pas craint la tâche lourde de cette excursion.

Avant le départ, en reconnaissance de ce grand succès, nous adressâmes à Marie, trois fervents Ave qui l'ont sûrement atteinte, étant plus près d'elle, et si loin des bruits de la terre.

Oui, l'alpinisme est une source de formation; et, vous tous, jeunes gens, qui aimez la nature, vous lez-vous goûter ces joies alpestres? Alors joignez-vous à nous, une vie de bonheur vous attend, au milieu du grand risque, avec des frères scouts.

André Vézina, ptre aumônier.

D'estoc et de taille

## Politique et religion

par Albin FLAMAND

Non, ce n'est pas un sujet délicat. Il suffit de l'honnêteté. On ne devrait pas non plus hésiter d'en parler. Il suffit de la franchise.

Si je n'aime pas la façon cavalière et fourbe d'un M. Duplessis qui veut

"S'aller faire nommer pape par (les conciles) "Que dans des cabarets tiennent (des imbécies)" J'ai bien le droit, je pense, d'en dire un mot.

Toutes ses assemblées politiques s'attachent, comme un appendice anémique, à de grandioses, saintes et impressionnantes cérémonies religieuses. Il rassemble autour de ses estrades les pieux gens qui viennent de prier, pour essayer de glisser sa politique dans leur esprit encore ému. Et il leur, à tour de langue!

Car pendant son prêche, même si c'est un dimanche, les clubs et

## L'assistance technique de l'ONU à la Yougoslavie



Un programme d'assistance technique des Nations Unies permettra à la Yougoslavie de créer prochainement à Belgrade un centre de rééducation destiné à rendre à une vie normale près de 500.000 personnes physiquement diminuées. Huit médecins yougoslaves, bénéficiant d'une bourse d'études des Nations Unies, suivent actuellement aux Etats-Unis un stage spécial de formation sous la direction du Dr Henry Kessler, consultant de l'ONU dans le domaine de la rééducation des personnes physiquement diminuées. Ci-dessus, de g. à dr.: le Dr. Kessler, consultant de l'ONU dans le domaine de la rééducation et Valerija Pavletitch examinent un appareil orthopédique.

les barbottes versent à boire et roulent les dés, les fonctionnaires continuent de crever de faim, les ouvriers de plier l'échine sous les lois dictatoriales et les cultivateurs de payer en taxes et insultes la charité duplessiste.

Si son adversaire, par malheur, ose lui reprocher son hypocrisie et l'accuser bien précisément de vant le peuple, il crie au persécution, au martyre.

On pourrait dire simplement que tout cela est enfantillage, si tout cela n'était pas dicté par une immonde pensée électorale, si tout cela ne ridiculisait pas notre clergé, si tout cela n'insultait pas basement un compatriote et un coreligionnaire.

L'Etat et la Religion, mille fois oui, doivent travailler de pair au bien-être mental et matériel des peuples. Qui, dans Québec, l'a jamais nié? Mais il n'est pas vrai, et nous ne l'admettrons jamais, qu'un politicien ait le droit dans un pharisaïsme honteux de ca-

cher ses méfaits sous des allures d'enfant de choeur.

Il y a plus important qu'une élection en démocratie, et c'est l'honnête vérité. Il y a plus important que les grimaces pieuses de Duplessis, et ce sont tous les scandales du régime duplessiste. Avant de poser à lui seul aux dix justes qui ne se trouveront pas pour sauver Sodome et Gomorrhe, il faudrait qu'il s'accuse, se repente et répare.

D'ailleurs, quoi qu'il en dise et surtout essaye d'en dire, il n'est pas vrai que notre clergé endosse sa politique.

Il me semble que le premier ministre de la province de Québec devrait, même s'il est Duplessis, montrer autant de respect à notre clergé et ne pas s'en targuer aussi effrontément.

Surtout, quand on porte sur sa conscience un pont écroulé, d'autres ponts écroulés, des toits d'hôpitaux envoyés, un Roque emprisonné, des chefs ouvriers catho-

ques qu'il a traités de saboteurs, une police provinciale aveugle, une prison vide et un Poliquin!

Il aura beau hurler, gesticuler, mentir et gémir, ses actes sont là, irréfutables, inoubliables!

Et ce sont les gestes précisément, que juge la religion.

Les vantardises, le vent les emporte!

Mais ce qu'il y a d'ignoble dans cette ostentation scandaleuse, c'est la calomnie que les duplessistes lancent sur un adversaire qui les épouvante.

A les entendre, ces messieurs seuls restent chrétiens. Les libéraux, leurs adversaires nagent dans le crétinisme! Ils ne se croient pas seulement le nombre du monde, mais la quintessence de la vertu! Et ils le disent!!!

Je viens d'écrire "vertu". La vertu n'a jamais besoin d'atours ni de falbalas. Sa simplicité, son humilité, sa sincérité lui assurent une force invincible.

Son antonyme seul a besoin de costumes, de décors, d'alentours. Maurice Pharisien Duplessis est beau, dans le premier ban!

Mais sous le fard et les riches costumes, il y a le politicien qui a gaffé nonante fois.

Et sa pire erreur, c'est d'avoir voulu, au lieu d'amener son parti à l'église, trainer l'Eglise à son parti.

La Religion est au-dessus de toute politique et ne couvrira jamais de son autorité, ni Poliquin, ni les clubs de nuit, ni les barbottes.

P.S. — L'enquête sur le Pont-Duplessis? Attendons. L'affaire Poliquin - Duplessis? Poliquin lui, se la coule douce pendant que...

Pourquoi nos résolutions ont-elles souvent si peu d'effet? Pour deux raisons. Une naturelle: nous en remettons l'exécution à distance; une surnaturelle: nous comptons sans la grâce de Dieu. Agir tout de suite et de concert avec Dieu, c'est le meilleur moyen de prouver qu'on veut bien.

Père Monsabré, O.P.

## Le nouveau catéchisme

Directives de l'Office Catholique

L'Office Catholique rappelle aux maîtres du cours primaire que le nouveau catéchisme vient d'être édité sous le titre de "Le Catéchisme Catholique (édition canadienne)".

L'imprimerie de l'Action Catholique de Québec devait terminer l'impression de quelque 200.000 exemplaires pour les premiers jours de septembre.

Nous espérons que les instituteurs et les institutrices ont déjà placé leurs commandes soit chez leur vendeur habituel de ma-

nuels scolaires soit directement à l'imprimerie de l'Action Catholique, 3, boulevard Charest, Québec.

Partout en troisième année, seul le nouveau catéchisme doit être mis dans les mains des élèves et c'est ce manuel qu'on doit étudier. Qu'on évite de leur faire acheter le catéchisme actuel même si les commandes du nouveau catéchisme tardent à arriver.

Des directives plus précises sur l'emploi du Catéchisme seront données aux maîtres à l'occasion des journées pédagogiques.

L'Office Catholique.

La puissance de Dieu éclate quand il est violenté par ses enfants à genoux. Et ainsi se vérifie par rapport à lui-même sa parole éternelle: Celui qui s'humilie sera glorifié. — Ernesz Hela.

## Nos scouts...

(suite de la pagé 3)

temps à autre, butions contre une pierre, nous faisant diminuer le pas, puis nous relançant, gravissions doucement la première montagne, pour venir nous asseoir au pied de celle que nous devons conquérir.

De temps à autre, un frère scout à l'âme charitable, offrait à son semblable d'être son bon samaritain; belle aventure, n'est-ce pas où tous les coudes se serrent les uns contre les autres, où les bras s'enlacent d'un commun mouvement, mus par le coeur scout.

Puis ce fut la préparation du dîner qui se montrait plus appétissant que jamais. La route fait facilement ouvrir l'estomac et fermer les yeux sur ce que plus d'un bec fin pourrait mettre de côté. Le tout terminé en peu de temps, chacun ayant exercé un grand dévouement à vider les plats, l'expédition repartit.

Le dos allège, à la file indienne, patrouille par patrouille, on s'attaque à la montagne. Le chef, passé maître dans ces ascensions difficiles, ce site lui étant parfaitement familier, dirige l'expédition. De temps à autre, des hauteurs, il lançait cet appel: "Dur ou loose?" Alors, à notre réponse hardie, il se lançait dans des voies plus arides et il nous invitait à

le suivre.

Et dire que maintes fois, nous n'avions pour tout support que la souche d'un bouleau blanc pour y mettre prudemment le pied, nous agrippant à d'énormes pierres fendillées par le froid, passer notre main à une autre supérieure, quelle belle gymnastique physique! Parfois aussi, le dos sur le roc de la montagne, nous regardions le chemin parcouru, cette dénivellation abrupte, dangereuse pour qui ne suivrait pas les instructions; mais la voix du chef est ferme, l'esprit des subalternes, soumis. C'est ce qui fait la facilité de ces entreprises hasardeuses.

Enfin, nous avons atteint la haute cime; neuf cents pieds d'altitude nous séparent de la plaine verdoyante. Le visage ruisselant de sueur, les jambes cinglées des coups de fouets des arbrisseaux,

## QUAND UNE FAMILLE DOIT-ELLE EMPRUNTER?

Une famille doit emprunter seulement lorsqu'un prêt est le meilleur moyen de régler un problème d'argent. C'est le cas, notamment, lorsqu'il faut régler des comptes en souffrance, des frais médicaux ou scolaires, des taxes, pour acheter du combustible ou faire des réparations à la maison. Les prêts alors consentis ne contribuent pas à l'inflation, parce que l'argent se sert pas à acheter des produits rares ou à s'endetter davantage.

LA SOLUTION DES PROBLÈMES D'ARGENT

A la HFC—Household Finance—nous sommes d'avis qu'une famille doit emprunter seulement si, à l'aide d'un budget bien établi, elle peut ainsi régler son problème, et rembourser de façon régulière. Quand une famille emprunte de cette manière, elle ne fait que "louer" de l'argent à des conditions qui lui conviennent. A la HFC, vous pouvez emprunter \$50, \$250, \$500 et même plus sur votre signature, sans garantie négociable.

DE L'ARGENT QUAND VOUS EN AVEZ BESOIN!

**HFC HOUSEHOLD FINANCE**

403 rue St-Georges, deuxième étage, téléphone 5383

ST-JÉROME, P.Q.

Les prêts consentis pour l'achat de produits de consommation sont soumis aux règlements de crédit des consommateurs.

Rejoignez la famille avec Coca-Cola

### Tintin au Congo 32

Pitié, missié Blanc, pitié!... Moi y en a voulu tuer toi!... Mais ce serpent enrouler li autour de moi... Sans toi, moi être mort... A présent, moi être ton esclave. Ô Blanc, q' n'ereux!... Et ton complice, où est-il?...  
L'attend moi à la lisière de la forêt, sous le baobab...  
C'est bon, j'y vais...  
Attention!... Le voilà, ce baobab...  
Aht! son complice est bon!  
Haut les mains!...  
Personne!... C'est bizarre... Le sorcier maurait-il lancé sur une fausse piste?...  
Que faire?... Retourner la-bas?...  
Je ne sais pas pourquoi, mais je ne suis pas tranquille...  
Approche, joli toutou, approche...  
Tintin!... Que est-il passé?... Réponds-moi, Tintin!... Qu'y a-t-il?...  
Et de deux!  
Ficelons d'abord soigneusement celui-ci...  
Au tour de l'autre, maintenant...  
Et en route!... Je m'occuperai du chien tout à l'heure... si les jaunes ne l'ont pas dévoré!

# C'est épatant!

## LA COMMANDE AUTOMATIQUE POWERGlide

### QUI A FAIT SES PREUVES... DANS LA

**CHEVROLET**  
Une Valeur Géniale, 11 Motors

Dans le domaine des bas prix, la PowerGlide fut la première commande automatique... et la PowerGlide est la meilleure... vous donnant une conduite sans changement, douce et sûre, au coût le plus bas!

Prenez le volant d'une Chevrolet à commande PowerGlide qui a fait ses preuves et vous direz, c'est épatant! Car la PowerGlide est tout ce que vous voulez d'une commande automatique... elle vous apporte la meilleure conduite sans changement au coût le plus bas!

Elle vous effranchit complètement de la pédale d'embrayage et du changement de vitesses! Voici une vitesse relâchée, une puissance douce et soutenue, à toutes les vitesses du moteur! Un "va-et-vient" très facile pour sortir de la boue ou du sable! Et, ce qu'il y a de mieux, vous y avez la conduite sûre sans changement de vitesse, grâce à la seule commande automatique du domaine des bas prix qui ait fait toutes ses preuves au cours de plus d'un milliard de milles aux mains des propriétaires!

Venez et nous vous donnerons la clé pour une démonstration. Faites l'essai de la Chevrolet PowerGlide et découvrez l'automobilisme le plus doux et le plus facile à bas prix... dans la plus grosse et la meilleure auto à bas prix du Canada!

Faites votre "TOUR DE DÉCOUVERTE"

### La Chevrolet se vend plus que toute autre voiture!

<b>Seule Chevrolet offre cette puissante équipe complète!</b>	<b>Commande automatique POWERGlide</b> La première... la meilleure... et la seule commande automatique entièrement éprouvée dans le domaine des bas prix. Pas de pédale d'embrayage—pas de changement de vitesses—pas même un soupçon de changement d'embrayage en marche avant!	<b>Puissant moteur à soupapes en tête de 105 CV</b> La PowerGlide est jointe au plus puissant moteur du domaine des bas prix—le Chevrolet très efficace de 105 CV à soupapes en tête. C'est le plus grand succès de Chevrolet au cours de trente-neuf ans de concentration sur le domaine à soupapes en tête.	<b>Essieu arrière Economiseur</b> Encore une autre caractéristique de cette équipe de puissance automatique—l'essieu arrière "Economiseur" de Chevrolet. Les roues arrière font plus de chemin à chaque révolution du moteur... il faut moins de révolutions du moteur et moins d'essence aux vitesses de croisière.	<b>L'huile fait tout!</b> L'huile remplace les engrenages dans la commande automatique PowerGlide. Il n'y a pas de connexion mécanique directe entre le moteur et l'essieu arrière. Résultats: une douce alimentation de puissance soutenue... une vitesse relâchée à toutes les allures du moteur... et la plus belle commande sans changement au coût le plus bas!
---	---	--	---	---

D'autres aventures de Tintin paraissent dans "Tintin", le plus bel hebdomadaire illustré pour la jeunesse, 48 pages, 25¢, à la Librairie Universelle, 71 rue d'Algonquin, Québec.

**BROSSEAU & MARCHAND**  
977, rue Labelle, Tél.: 3551 Saint-Jérôme, Qué.

Location et Vente  
pour l'étudiant ou le  
collégien  
"REMINGTON  
RAND"  
Réparation

**BIJOUTERIE BENOIT ENRG.**  
285, rue St-Georges Tél. 3459 St-Jérôme



CHÉNIER  
ASSURONS LE PROGRES DE SAINT-JEROME EN ENCOURAGEANT  
NOTRE COMMERCE LOCAL

# L'AVENIR DU NORD

LE PLUS ANCIEN HEBDOMADAIRE DES LAURENTIDES

Publié à Saint-Jérôme

SOUTENONS NOS INDUSTRIES. ELLES SONT UN GAGE DE LA PROSPERITE  
DE NOTRE VAILLANTE POPULATION OUVRIERE



LABELLE

Pour être bien habillé à  
des prix raisonnables  
rendez-vous

**AU MAGASIN HARRY**  
328, RUE ST-GEORGES,  
TEL: 3463 ST-JEROME

Vendredi, 7 septembre 1951

Directeur MARC FORTIN

Page 3

## D'UN VENDREDI À L'AUTRE...

### COMMENT ENRAYER L'INFLATION ?

L'inflation continue de s'accroître, ainsi qu'en témoigne la hausse continue des prix, et la situation ne cesse d'empirer, lit-on dans la dernière lettre mensuelle de la Banque Canadienne Nationale. Le remède, déclarait-il y a quelques temps le ministre des Finances, rendant témoignage devant le comité des finances du Sénat, consiste à augmenter la production et à réduire les dépenses. C'est là sans aucun doute, l'avis unanime des économistes. Malheureusement, c'est le contraire qui se passe, poursuit la Banque.

Si le coût de la main-d'œuvre s'élève, fait observer le rapport du comité ci-haut mentionné, sans qu'il y ait une augmentation équivalente de la production par homme, cet accroissement des frais s'ajoute toujours aux prix des marchandises et des services, ce qui a pour effet d'activer l'inflation. Or, le ministre des Finances déclarait qu'il n'y a eu, pendant les cinq dernières années, aucune progression spéciale de la productivité par tête. Il semble donc, concluait-il, que le développement de la production qui s'est produit est presque entièrement attribuable à l'augmentation des effectifs de l'industrie.

Il est certain que si l'ouvrier augmentait sa production à l'heure, le coût de la vie pourrait diminuer, mais encore faut-il que le patron se contente de profits raisonnables.

### DATE HISTORIQUE

Mercredi prochain, 12 septembre, Son Excellence Monseigneur Emilien Frenette, ancien Supérieur du Séminaire de Saint-Jean, sera sacré évêque du nouveau diocèse de Saint-Jérôme, en la cathédrale de Saint-Jean. Certes, les oracles de Monseigneur Frenette regrettent que ces grandes cérémonies de son sacre au siège épiscopal de leur diocèse n'aient pas lieu à Saint-Jérôme même. Son Excellence est peut-être celui qui regrette le plus ce contre-temps. Mais, comme on nous l'a fait remarquer, Son Excellence le Délégué Apostolique doit présider à trop de cérémonies de sacre d'évêque presque simultanément, et, pour simplifier les choses et éviter de multiples dépenses aux archevêques, évêques, prêtres, prêtres et religieux qui assisteront au sacre de mercredi prochain, il a demandé d'accepter une double cérémonie de sacre en même temps, c'est-à-dire, celui de LL. EE. NN. SS. Gérard Cordeur, coadjuteur de Saint-Jean, et Emilien Frenette, évêque-fondateur de notre diocèse.

Le diocèse de Saint-Jérôme sera largement représenté mercredi matin, en la cathédrale de Saint-Jean, et au banquet qui suivra les cérémonies du sacre. La Cité de Saint-Jérôme, siège épiscopal de Mgr Frenette, sera représentée par son maire, Me Léopold Nantel, c. r., accompagné de quelques-uns de ses conseillers. Presque tous les maires des conseils de villes, de villages ou de paroisses du diocèse assisteront également aux grands événements du 12. MM. les curés des 40 paroisses du diocèse, accompagnés d'une partie du clergé, seront également présents. Notre journal aura son représentant, et vous pourrez dès vendredi prochain, lire dans "L'Avenir du Nord" un compte-rendu détaillé des cérémonies et du banquet. En effet, notre édition du 14 septembre est spécialement consacrée au nouveau diocèse de Saint-Jérôme et à son premier évêque. Elle sera plus volumineuse et contiendra des articles écrits spécialement pour la circonstance par des collaborateurs spéciaux.

Mercredi, le 12 septembre, deviendra par conséquent une date historique très importante dans l'histoire de Saint-Jérôme, certainement la plus importante dans ses annales religieuses. Aux nombreux hommages que recevra notre pasteur, en ce matin mémorable, nous joignons d'avance les nôtres. "AD MULTOS ET FAUSTISSIMOS ANNOS".

### ECONOMISONS

Le gouvernement fédéral lancera le mois prochain une nouvelle campagne d'emprunt dans le public. Nous aurons donc une autre occasion de pratiquer l'économie qui est toujours une vertu, mais qui acquiert en ce moment une valeur exceptionnelle.

Economiser en temps d'inflation, quand on peut réaliser ce tour de passe, est beaucoup mieux qu'une habitude louable; cela peut devenir un remède puissant contre le mal dont souffrent actuellement tous les Canadiens. Et la chose peut se faire. Coincés comme nous le sommes par des prix qui montent, le noeud de l'affaire — du moins les économistes continuent de le dire — c'est que nous avons encore trop d'argent pour ce qu'il y a à acheter.

Si tel est le cas, la solution serait l'une ou l'autre des mesures suivantes: couper nos dépenses, en d'autres termes économiser davantage, ou bien produire davantage. Ou, mieux encore, un peu des deux.

Il y a des gens qui préfèrent chercher une solution dans le contrôle des prix. Le gouvernement possède déjà le pouvoir de l'instituer s'il le juge opportun. Mais, comme nous voyons les choses, l'inconvénient des contrôles, c'est qu'ils n'ajoutent rien à ce que les gens peuvent acheter et n'enlèvent rien à ce qu'ils peuvent dépenser.

En outre, les régies maintiennent les prix en-dessous de leur niveau naturel, laissant ainsi un excédent de pouvoir d'achat qui accentue la concurrence pour les autres produits. Le seul véritable moyen de diminuer la pression causée par les prix, c'est de transformer en épargnes cet excédent de pouvoir d'achat. L'inflation, de plus en plus, anémie notre monnaie. Il lui faudrait une transfusion, et la meilleure façon de pratiquer l'opération, c'est de combiner une plus grande production avec une plus grande économie.

*Marc Fortin*

## Vent de St-Antoine

La semaine dernière, on annonçait une assemblée des franc-teneurs pour reconsidérer la demande du terrain de la Fabrique par la Commission scolaire. Cette dite assemblée n'a pas eu lieu pour des considérations très sérieuses. Un groupe de citoyens lancèrent plutôt un appel à tous les contribuables pour se prononcer par un référendum secret sur le choix des deux terrains à l'étude afin de fixer définitivement le site de notre future école. De midi à neuf heures du soir lundi dernier, 248 propriétaires se rendirent aux urnes pour voter pour le terrain Lajeunesse de l'autre côté de la rivière et 131 préférèrent rapprocher les religieuses et les enfants de l'église en votant pour le terrain Groulx. Un seul bulletin nul. Majorité de 15 voix qui s'ajoute au projet de la majorité des commissaires.

L'intronisation de notre très digne évêque Mgr E. Frenette, dans sa ville épiscopale se fera dans une semaine. Le dernier numéro de "L'AVENIR DU NORD" annonçait que le défilé se formerait à notre église. Par cette décision de la part du comité de réception de la Cité de St-Jérôme, il nous sera très agréable de collaborer étroitement pour que cette fête unique soit grandiose.

Borée.

## Décès de Mme Paul Labelle

Mme Paul Labelle, autrefois de Saint-Jérôme, est décédée à Montréal, le 28 août dernier, à l'âge de 65 ans.

Née Albertine Daoust, elle était la sœur de Mme Ernest Corbeil et de Mme Raoul Saint-Denis, de Saint-Jérôme.

"L'Avenir du Nord" offre ses sympathies à la famille en deuil.

## Distribution générale Chinatown

La distribution du courrier présente de nombreux problèmes dans les vastes quartiers orientaux de Vancouver. La difficulté des noms, l'incorrection des adresses, etc., rendent parfois impossible toute distribution. D'ordinaire cependant, la plupart des lettres parviennent à leurs destinataires sans difficultés. Il arrive que du courrier soit adressé, de Chine, à une maison d'affaires du Chinatown de Vancouver, où le destinataire va le chercher. D'autre fois, le courrier est adressé à "Distribution générale, Chinatown"; ces lettres sont collées sur un tableau installé dans l'une des fenêtres du "Journal Chinese Times", de Vancouver.

Les oeuvres de la vie active, quand elles ont l'amour divin pour principe, sont la souveraine perfection.

Sainte Thérèse

## NOUVELLES DE LA PAROISSE DE SAINT-JEROME

### DECES

Dame Paul Labelle —

Le 31 août, a été inhumée à St-Jérôme, Mme Paul Labelle, née Albertine Daoust, décédée à Montréal, le 28, à l'âge de 65 ans.

M. Paul E. Dupras —

Mercredi dernier, 5 septembre, a été inhumé à St-Jérôme, M. Paul-Emile Dupras, de la paroisse Ste-Paule, époux de Hermine Venne.

### MARIAGES

Gervais - Durocher —

Demain, à 8 h. 45, a.m., sera béni le mariage de M. Maurice Gervais, fils de M. et Mme Alfred Gervais, avec Mlle Thérèse Durocher, fille de M. et Mme Isidore Durocher.

Gauthier - Desjardins —

A 9 h. 30 a.m., demain, aura lieu le mariage de M. Jean-Clair Gauthier, fils de M. et Mme Rodrigue Gauthier, de St-Antoine, avec Mlle Thérèse Desjardins, fille de feu Elie Desjardins et de Mme Desjardins.

Dupras - Plouffe —

Lundi, le 10 septembre, à 9 h. 30, sera célébré le mariage de M. Maurice Louis Dupras, fils de M. et Mme Louis Dupras, avec Mlle Marcelle Plouffe, fille de M. Edouard Plouffe, et de Mme Plouffe, décédée.

## "COURRIER DE VIE LITURGIQUE"

LE 17e DIMANCHE APRES LA PENTECOTE (9 septembre)

Les semaines qui suivent la fête de la Pentecôte représentent, sur le cycle liturgique, le temps qui s'écoule entre la descente du Saint-Esprit sur les apôtres et le retour glorieux du Christ venant juger les vivants et les morts. La liturgie des dimanches après la Pentecôte a pour intérêt principal de nous rappeler, sous une forme très variée et très vivante, les véritables conditions de la vie chrétienne telle que doivent la mener les bas, jusqu'au retour de Notre-Seigneur, les membres de l'Eglise.

Qu'est-il demandé dans la belle petite collecte du 17e dimanche, si ce n'est la grâce de fuir le péché et de ne s'attacher qu'à Dieu seul d'un cœur pur? Ce n'est pas demander autre chose à Dieu que la fidélité aux engagements de notre baptême. Par le baptême, en effet, nous avons renoncé définitivement à Satan, à ses pompes et à ses oeuvres, afin de nous attacher à Jésus-Christ pour toujours.

Il faut toujours en revenir à ce grand commandement que le Sauveur lui-même nous rappelle dans l'évangile du 17e dimanche: "Aimer Dieu de tout son cœur, de toute son âme, de tout son esprit; aimer son prochain comme soi-même."

### L'EXALTATION DE LA SAINTE CROIX (14 septembre)

L'Eglise célèbre deux grandes fêtes de la Croix. La première qui est fixée au 3 mai, se réfère à l'invention de la vraie Croix par sainte Hélène, et la seconde, qui est fixée au 14 septembre, rappelle la restitution de la sainte Croix par les Perses à l'empereur Héraclius, en 630. Quoiqu'il en soit des événements qui motivèrent l'institution de ces deux solennités, ce qui est certain c'est que l'une et l'autre célèbrent le Christ lui-même triomphant par la vertu de sa Croix. La liturgie de ces deux fêtes nous présente la Croix comme l'emblème de la victoire du Sauveur sur les puissances du mal, et l'instrument de notre salut. L'introuit de la messe fait ressortir le caractère glorieux des deux solennités, car il nous invite à "nous glorifier dans la Croix de Notre-Seigneur, en qui est notre salut, notre vie et notre résurrection".

### LE TRES SAINT NOM DE MARIE (12 septembre)

Cette fête fut instituée en mémoire de la victoire remportée contre les Turcs sous les murs de Vienne, le 13 septembre 1683. Le communisme athée qui menace la civilisation chrétienne est un péril autrement redoutable que ne l'était jadis la puissance du Croissant. Appuyons-nous donc, comme le suggère la collecte de la messe, sur l'intercession de la Vierge Marie dont le nom est à lui seul un gage de victoire et de salut.

## EXAMEN de la VUE

L.P. Raymond C.D.

SPECIALISTE - OPTOMETRISTE

Professeur à l'Université de Montréal

BUREAU: 9h.30 à 6 heures  
Le soir, mercredi et vendredi

Téléphone: 4755

310, ST-GEORGES — (édifice Woolworth) — ST-JEROME

## NOS SCOUTS FONT DE L'ALPINISTE

Pour ceux qui ont le culte du livre français et qui trouvent merveilleux tous ces moyens de formation dont raffole la jeunesse, ceux-là croiront qu'il n'y a que ces petits italiens à la voix angélique, ces chers français au cœur vaillant, ces fiers belges à l'allure martiale, qui peuvent tout risquer pour apprendre à se maîtriser. Certes, nous faudrait-il croire à cet adage voulant faire du voisin une vie plus intéressante que la nôtre? La jeunesse européenne serait-elle plus entreprenante, plus active, moins peureuse et moins effimée que la nôtre? montre garant, mais encore faut-il savoir que dans notre pays nous avons, nous aussi, occasion d'aller vers "Le Grand Risque", notre nature des Laurentides valant bien ces élévations des Alpes ou celles des Pyrénées.

Et c'est justement en réfléchissant et en repassant les mémoires de nos activités scouttes, que je trouve qu'elles m'ouvrent à une sphère qui n'était pas qu'imaginaire! En fermant les yeux et en faisant tout voir sur l'accès-soir, je vois déjà émerger mes plus beaux souvenirs scouttes, tels que les levers sous la tente dans le matin frais, la gymnastique en tenue de nuit dans l'abondante petite rosée rafraîchissante, le bain matinal dans l'eau claire du lac, les feux de camp dont l'exubérance connue fait place peu à peu au recueillement et ces fameux chants du soir qui résonnent sous les boulevards et les sapins, pour aller rejoindre la gardienne des tentes, assise sur la montagne.

Autant d'occasions que la vie scoutte fournit à notre formation. Mais encore là, l'imagination et l'esprit peuvent y avoir grande part sans que le corps puisse se raidir en face de la difficulté. Aussi, voudrais-je, dans cet article, refaire avec mes petits frères scouts l'excursion vécue à la montagne des Pins, que la population de Labelle connaît pour l'avoir admirée d'en bas, mais que le scout a connue, pour l'avoir escaladée et avoir ressenti toutes les transes en face des difficultés qu'elle met sur sa route.

Partir pour la grande aventure, sur la route poussiéreuse, sous le matinal et gai soleil, n'était pas une mince affaire ce matin-là. La vie nomade est alléchante pour plus d'un jeune, parce qu'elle lui fournit la belle et précieuse occasion de se faire valoir et surtout de connaître son endurance, et dans ce domaine, petits et grands sont du même âge: les premiers pour s'habituer à la virilité, les derniers, plus âgés, pour garder contact avec l'âge de la vail lante jeunesse, que l'esprit américain appelle l'âge des "teens".

Devant la cantine, c'est le bran-le-bas; par patrouille, on s'entraîne à remplir de provisions le sac de dos; ça fait pesant, les jambes semblent vouloir gémir; mais non, le signal est donné, on fait un volte-face énergique, deux bouts talus à monter et voilà la route qui toute large nous invite à la fouler sous nos pas cadencés.

De nos gorges toutes fraîches que d'aucuns retrouvent pour la circonstance, d'un commun accord, part au grand air le fameux chant-thème "Coeur Atout" qui, durant tout le camp égayera notre village de tentes et nos coeurs de jeunes. Dès lors, l'expédition est lancée, les nerfs des jambes se raidissent comme ceux des bras et du cou; la poitrine un peu penchée, nous suivons la route sinueuse, bordée d'arbres que le moindre souffle de la brise fait chanter, et tout dérangés par le vol

# JEROMIADES

Dans nos lectures en fin de semaine, nous sommes tombés sur cette description par un auteur français d'une église de campagne, célèbre dans l'histoire de l'Art, où il est entré un lendemain de fête. "J'ai manqué reculer, écrit-il, devant la floraison de papier gaufré et multicolore qui envahissait voûtes et colonnades. Des guirlandes couraient partout. Il en descendait du haut des arceaux qui semblaient des queues de cerfs-volants. J'imagine que la piété qui s'effraie du Christ d'Assy se sentait rassurée par ce décor de bal public". Il existe encore dans nos églises de campagne de ces décorations de mascarade et de tombola qui sont d'une laideur épouvantable! Pourtant, combien plus beau est le temple sobrement décoré des fleurs de saison, à profusion si l'on veut! Il en coûterait peu, car les paroissiens seraient heureux de fournir ces fleurs, offrande si agréable à Dieu.

L'archevêque de Montréal serait lui-même intervenu à Sainte-Marguerite pour faire cesser les milliers de visites auprès de Soeur Anne-Félicité. On sait que la religieuse qui devait revenir dans cette localité des Laurentides le 4 septembre dernier, ne retournera pas à son couvent.

Les réparations à l'évêché de St-Jérôme sont presque terminées et les appartements de notre nouvel évêque sont maintenant prêts à le recevoir. Il y avait branle-bas mardi dernier dans l'édifice; le chancelier de Son Excellence, arrivé de la veille pour demeurer en permanence à St-Jérôme, était sur les lieux pour voir aux derniers préparatifs.

En vue de la préparation d'un numéro spécial sur la fondation du diocèse, du sacre et de l'intronisation du premier évêque de St-Jérôme, nous avons parcouru le diocèse au complet pour rencontrer le Maire de chacune des 45 municipalités qui le composent. Nous avons l'impression bien nette que tout le monde est fier d'appartenir au nouveau diocèse de St-Jérôme; on a hâte de rencontrer Son Excellence et chaque paroisse se prépare à lui faire un accueil chaleureux.

La Cité de St-Jérôme semble être bien mal conseillée dans ses travaux publics, sa construction de canaux d'égout et de conduites d'aqueduc. On a été obligé, il y a quelques temps, dans un quartier de la ville, de détruire un "trou-d'homme" ("man-hole") parce qu'il avait été construit sur une petite côte, à environ 4 pieds de la surface de la rue projetée. Également dans le même quartier, on fut obligé de refaire complètement les conduites d'égout qui avaient été placées au mauvais endroit...

Nos écoliers ont repris le chemin des classes mardi dernier, les uns avec une mine réjouie, les autres... le plus grand nombre avec nostalgie et tristesse. Les "navots" ont dû avaler leur salive plusieurs fois avant de pénétrer dans l'enceinte de l'école. Mais tous reviendront vite à la réalité et referont tous les jours le trajet avec gaieté de cœur et entrain. — Bonne année scolaire à tous nos étudiants et étudiantes!

La Cité de St-Jérôme se prépare à recevoir son premier évêque avec éclat. Le Comité d'organisation qui travaille fébrilement à compléter le programme de l'arrivée de S. E. Mgr Frenette, a presque terminé l'horaire de la journée du 15 septembre. Le Conseil municipal y va largement dans les frais de réception et on apprend que le feu d'artifice qui sera donné dans le parc de la Duranville le soir, sera tout simplement merveilleux, tel que St-Jérôme n'en a pas vu à date. Nous voyons dans toutes ces réceptions, l'influence du Maire de St-Jérôme qui est en train de donner une nouvelle couche dorée au blason de la Cité-Reine. Notre ville reçoit comme une vieille aristocrate!

Claude-Henri Grignon a repris son radio-roman à Radio-Canada, tous les soirs de la semaine, du lundi au vendredi, à 7 heures. Et qui n'écoute pas le vieux Séraphin, surtout dans les pays d'en haut où chaque programme est une leçon d'histoire pour nous. Notre distingué concitoyen-écrivain connaît actuellement une vogue sans précédent et aura contribué le plus, après le curé Labelle, à la renommée et à la publicité de nos Laurentides.

des hirondelles, gazouillant à nos oreilles.

Puis nous laissons cette route pas trop belle, mais trop facile, pour pénétrer dans le bois montagneux. Quel magnifique panorama! Par ici par là, le soleil traverse le bois épais, se servant de l'herbe abondante pour s'y allonger.

Tout à côté, c'est la plainte gazouillante de la source qui descend rapide de la montagne, en se roulant au-dessus des galets et se fracassant sur les pierres, pour reprendre de plus bel son parcours mouvementé.

Image de nous tous qui, de (à suivre à la page 2)

TELEPHONE: 3760

Pour vos photographies,  
CONSULTEZ

**GERARD VERMETTE**

PHOTOGRAPHE

MARIAGES — GROUPES — BANQUETS

## PROCEUREZ-VOUS DES PHOTOS CONCOURS CHEZ LES MARCHANDS SUIVANTS

Maison Castonguay Enrg., magasin départemental,	Angle Labelle et Legault
Jean-Paul Soumis, sport	356, rue Labelle
Ferronnerie A. Langlois Ltée, matériaux de construction	503, rue St-Georges
Germain Johnson, meubles	482, rue St-Georges
Janine, lingerie et produits de beauté	318, rue St-Georges
Jean-Paul Boyer, bijoutier,	286, rue Labelle
J.-S. Morand, tailleur	418, rue St-Georges
Isidore Auger, épicerie - boucherie,	164, rue Labelle
Pharmacie W. Prud'homme, prescriptions	341, rue St-Georges
Bélaire Automobile Ltée, vendeurs Chrysler - Plymouth	203, rue St-Georges
Poirier & Frères, électriciens	297, rue Labele
Safon Charles, coiffure	208, rue St-Georges
Roland Théoret, chaussures	262a, rue Labelle
Eugène Gosselin, marchandises sèches	248, rue St-Georges

à  
**C.K.A.C.**

Ecoutez Jean Lajoie, lundi au samedi, à 12.25 p.m.  
Fernand Robidoux, lundi, mercredi et vendredi,  
à 1.10 h. p.m.

## Un programme captivant en coopération avec les marchands de l'étoile d'or

MONTANT DISTRIBUE A DATE  
\$1525.80

8 gagnants au moins par semaine.



**Photo-Concours**  
chez les MARCHANDS à L'ÉTOILE D'OR

— à —  
**\$1538.00 GAGNER**

## GAGNEZ 10 FOIS LE MONTANT DE VOTRE ACHAT

Chez votre marchand à l'étoile d'or en identifiant la photo-Concours que vous obtiendrez chez tous les marchands à l'étoile d'or. Chaque lundi après-midi, vers trois heures, une lettre donnant droit de gagner 10 fois le montant de vos preuves d'achat, jusqu'à maximum de la semaine, annoncé à C.K.A.C., sera choisie, publiquement, chez chacun des marchands de l'étoile d'or. Si votre nom est choisi le marchand vous remettra un magnifique stylo à billes. Le lundi soir, suivant, au Théâtre Laval, St-Denis près de Mont-Royal à Montréal, on connaîtra l'heureux ou l'heureuse gagnante du gros lot. Au moment d'aller sous presse, la caisse contient plus de \$1,200.00.

Exigez toujours des PHOTOS-CONCOURS et  
gagnez 10 fois le montant de votre achat.

"IL FAUT CROIRE EN SA BONNE ÉTOILE".

### NOUVEAUTES LITTERAIRES

(par Solange CHAPUT ROLLAND)

#### LES CHEVALIERS DE LA LUNE, par Jean de Baroncelli

Je suis assez étonné qu'un français ait écrit *Les Chevaliers de la Lune*. Livre de dimension imposante, ce roman tient beaucoup plus de la formule américaine que de la psychologie française. Depuis quelques années, les auteurs américains ont une accoutumance de romans centrés sur l'histoire d'une famille échelonnée sur plusieurs années. Ils racontent avec moult détails des incidents qui se rattachent beaucoup plus à l'étymologie qu'à la fiction, et ils surchargent inutilement leurs scénarii. Jean de Baroncelli n'a certes pas échappé à cette tentation. Ses "Chevaliers de la Lune" gravitent autour d'une mégamamie familiale qui les pousse à des actes qui ne sont pas toujours du meilleur goût. L'auteur est bavard; il ne nous fait pas grâce d'un seul détail et les pages de son roman dérivent avec complaisance les faits et gestes de ces personnages lunatiques. Le livre est certes attachant; l'ironie de l'auteur perce çà et là ajoutant un peu de sel à l'intrigue. Il s'en est fallu de peu pour que ce volume succombe au poids du roman-fleuve. On évoque en le lisant les plus familiers écrivains américains, ceux-là surtout qui se sont spécialisés dans l'odyssée des grandes familles du sud. Je songe à Margaret Mitchell, à Frances Parkinson Keyes mais je m'arrête de constater que l'écrivain français n'a pas su retenir mon intérêt jusqu'à la fin de son histoire. Ses héros sont un peu trop excentriques. On les devine plus soucieux d'étonner le lecteur que de continuer leur ligne interne. Il n'en reste pas moins vrai qu'en ces jours estivaux il est heureux qu'un roman de la trempe de *Les Chevaliers de la Lune* vienne éclairer nos heures de lecture.

#### A PROPOS DE QUELQUES DISQUES

On impute si souvent à notre siècle machiniste la responsabilité des moments sombres... Aussi il me semble nécessaire de souligner que grâce à l'âge de fer, la joie littéraire est à la portée de toutes les mains. La France qui se soucie tellement de la gloire et de la renommée de ses grands écrivains vient d'endisquer quelques extraits de leur oeuvre. Ces disques sont bouleversants spécialement pour nous, Canadiens, qui avons, hélas, peu de loisirs d'entendre les monologues de Colette, de Cocteau ou de Claudel. Lorsque, dans le calme de son salon, on écoute Bareault lisant une page de Claudel, Jean Marais et Yvonne de Bray jouant Cocteau, ou encore Colette qui, de sa voix bourguignonne, légèrement empâtée mais riche du suc qui coule dans ses livres, se raconte délicieusement, ah ouï! elle est très grande notre émotion! Je la dois à une amie qui me rapporta cet enregistrement de France, et bientôt, chez Archambault, il sera possible de se les procurer. Sous le titre "Leur Oeuvre et leur Voix", les écrivains de France nous parlent; et je serais étonné que peu de Canadiens français puissent résister à leurs confidences. Il faut s'offrir ces disques, ils ajoutent à nos joies littéraires une promiscuité qui console nos solitudes d'écrivains, d'amateurs de belles-lettres.

### Carteret

Et j'ai fait ces croquis afin que tu retraces  
Le visage et le coeur des pays où je passe.

Un jour gris, un jour bleu, avec des ruisselements de soleil entre les nuages de pluie. Un ciel qui dit, comme les habitants du pays: P'être ben que non, p'être ben que oui. Un vrai ciel de Normandie.

Et dessous ce ciel-là, dans la presqu'île du Cotentin, le petit port de Carteret, tour à tour lu-

mineux ou brumeux, tout enveloppé de féerie ou de nostalgique poésie. Il surgit ou se cache dans l'échancrure de la côte, se tait ou se raconte, selon l'humeur du moment ou selon la couleur du temps.

Quel étrange petit pays! Doux et sauvage, calme et tourmenté, avec ses dunes de sable à peine ocre, sa campagne aux verts les plus vibrants, ses masses de rochers noirs ou rouillés, arc-bourés dans la Manche, ouverts à marée basse sur des grottes de mystère et couverts, sur les sommets, de lichens et de fleurs minuscules de tous les tons d'opale, de lune

ou de soleil.  
Quel bon petit pays! goûtant le sel et le vent, la terre et la mer! Etalant vers le midi, bien à l'abri derrière les falaises du cap, sa plage de famille, si gaie avec son village de tentes et de parasols colorés, si reposante avec ses clans de parents apaisés et flâneurs d'enfants émerveillés et joyeux, accourus de Paris pour noyer leurs soucis dans l'océan et pour mettre tout le chant de celui-ci dans des coquillages de nacre et d'argent.

Quel accueillant petit pays! avec son bourg aux maisons de pierre ou de bois, aux boutiques bien garnies, aux potagers si féconds, aux jardins fleuris de roses, tassé sur lui-même dans l'étroussure des rues, ou s'éparpillant le long des pentes pour contempler, au large, les îles Anglo-Normandes, respirer plus librement l'odeur des figuiers et des palmiers mêlée à celle des pins et se tourner vers le coeur de la France.

Quel petit pays à double expression! avec sa mairie logée dans une gentilhommière de style Louis XVI, sa belle église à tour romane, habillée de vigne vierge, abandonnée, parmi les ronces et les lierons dans la solitude du vieux cimetière et son église neuve, collée au bord de la route et surveillant à travers ses verrières modernes le passage des autos et des vélos, des charrettes et des chevaux et celui du petit train départemental s'arrêtant devant la gare ancienne.

Cécile Chabot.

### ATTENTION!

Réparations de LAVEUSES de tous genres par experts

AUSSI:

- Grille-pains
- Pompes électriques
- Fers à repasser
- Moteurs à gazoline

SIGNELEZ: 4 5 5 2

**Maurice Laflamme**  
prop.

JOS. DORE Mécanicien  
78b, rue LABELLE, ST-JEROME

LIVRAISON à domicile

## ÉPARGNEZ

# 2 1/2¢

par tasse de vinaigre!



Il est plus économique en cruche d'un gallon qu'en bouteille.

## CARNET MONDAIN

### NOCES D'OR

Le 19 août dernier, un groupe de parents et d'amis se réunissaient à l'hôtel Du Bonnet pour offrir leurs hommages à M. et Mme Paul-Emile Leclair, à l'occasion de leur 50<sup>e</sup> anniversaire de mariage. Une adresse fut lue aux jubilaires par leur fille Germaine, des fleurs leur furent présentées par leurs petites-filles Denise et Monique, et une bourse par leur petit-fils Marcel. Après le banquet, la soirée se termina à la salle des Chevaliers de Colomb où

l'on dansa au son de la musique de l'orchestre Morin.

Dimanche soir dernier, le 2 septembre, à la salle des Chevaliers de Colomb, on fêta les nocces d'or de M. et Mme A. Papineau. Mlle Irène Cloutier, petite-fille des jubilaires lut l'adresse, tandis que Nicole Desjardins et Louise Papineau présentèrent à leurs grands-parents une corbeille de fleurs et une bourse.

Outre les jubilaires, on remarquait leurs enfants: MM. et Mmes D. Papineau et R. Papineau, de Montréal, René Papineau, E. Papineau et G. Papineau, de St-Jérôme, MM. et Mmes E. Latulippe (Eugénie), de Québec, A. Dumoulin (Laurette), P. Desjardins (Alice), de St-Jérôme, M. Brisebois (Delia), de Montréal, et Mlle Georgette Papineau, de St-Jérôme leurs petits-enfants: M. et Mme G. Brisebois, de Gracefield, M. et Mme Gérard Brisebois, de Montréal, René, Irène, Cécile, Denise, Rita, Anita, Robert, Réal Cloutier, Roger, Jean-Paul, Gilles, Claude Papineau, Huguette, Jean-

Claude Dumoulin, Micheline, Marielle, Nicole, Suzanne, Pierre et Louise Papineau, Lise, Normand, Nicole, Monique, Ronald Desjardins, André, Monique, Michel, Gisèle Diane et Francine Papineau, André et Yolande Latulippe.

Ainsi que MM. et Mmes E. Savard, F. Savard, Roger Savard, Mme H. Dumoulin, Raymond et Etienne Savard, tous de Québec; Mme J. Corbeil, M. E. Laviolette, Mme Leblanc, MM. et Mmes G. Rochon, René Cloutier, Gilles Latulippe, Mlle Denise, Sagala, Thérèse Daoust, de Montréal; M. et Mme Léon Louette, de St-Casut; M. et Mme J. B. Mettê, M. et Mme Paul Thinel, Mlle Alice Thinel, M. et Mme E. Desjardins, et autres, de St-Jérôme.

### FETE SURPRISE

Samedi soir le 25 août, M. et Mme Camille Gohier ont donné une fête-surprise en l'honneur de leur fille Pierrette, à l'occasion de son prochain départ pour Montréal où elle poursuivra des études de garde-malade à l'Hôpital Général de la Miséricorde.

De nombreux cadeaux lui ont été offerts par MM. et Mmes Camille Gohier, Fernand Casavant, P. E. Dazé, Roland Durocher, Marcel Gohier, M. Gaston Gohier, de St-Jérôme; M. et Mme Tony Carra, de Montréal, Mmes Lorraine Paquette, Gisèle et Françoise

Beaudry, Charlotte Casavant, Jacqueline Auger, Claudette St-Denis, Cécile Palardy, Colette Bourgeois, Ghyslaine et Marie-Marthe Richer, Carmen et Claire Lanthier, Claire Limoges, Amanda Lauzon, Monique et Pauline Gohier, de St-Jérôme, Aurore Pilon, de Montréal, Lise Renaud et Ghyslaine Marchand, de Lesage, et Agathe Gohier, de St-Hippolyte.

### DEPLACEMENTS

M. et Mme Germain Paquin, ainsi que M. et Mme Lionel Nadon, de St-Antoine des Laurentides, ont visité dernièrement l'Ex

position annuelle de Toronto. Au cours de leur voyage ils ont visité Rochester, Niagara Falls, Buffalo, et se sont arrêtés à Gananoque pour visiter les Mille-Iles, en bateau.

Mmes Jean-Paul Rolland et Jules Prévost étaient les invitées de Mlle Bertie, à Saint-Jérôme, la semaine dernière.

Mme Jules-Edouard Prévost et Mlle Thérèse Prévost, de Saint-Jérôme, font un séjour à Hawkesbury, les hôtes du docteur et de madame Kelly.

### L'ECOLE DE BALLET

#### DE ST-JEROME

Direction: ALINE LEGRIS,  
(professeur au Collège Marie-de-France)

ANNONCE LA REOUVERTURE DE SES COURS POUR LE

17 SEPTEMBRE

L'inscription se fera le 11 septembre, à la salle des Chevaliers de Colomb, de 8 hres à 10 hres p.m.

Pour renseignements, appeler Mlle Ghyslaine Arcand

Tél: 6409

St-Jérôme

## IL FAUT VENDRE! PROFITEZ DE CES BAS PRIX



**Dodge '49 Sedan**  
4 portes

Sur les blocs depuis un an. Radio, Air climatisé. — Garantie de 4,000 milles.

Sacrifiera \$1,550.00

**GARANTIE**

DODGE 1949 COACH

Tout équipé. — Garantie de char neuf.

Sacrifiera

**BELAIR**  
CHRYSLER

203, RUE ST-GEORGES,



**Camion G.M.C.**  
1949

3 TONNES - "RUXEL"

Bons pneus 825 x 20 - 10 plus. Parfait état. Fait vendre

**Faites une offre**

PLYMOUTH 1950, 4 portes

Couleur marron. — Air climatisé

Garantie de char neuf

**AUTOMOBILE LTEE**  
— PLYMOUTH — Camions FARGO  
SERVICE — VENTE — ACCESSOIRES

TEL: 4351



**Station Wagon '50**  
AUSTIN

Très économique. Idéal pour famille. 7 passagers. \$605.00 comptant. \$59.00 par mois pendant 12 mois.

**GARANTIE**

DODGE 1947 PANEL

\$450.00

Spécial

SAINT-JEROME

### PAROISSE SAINT-LUCIEN

#### Horaire des messes

Le dimanche, à l'Ecole Saint-Jean-Baptiste,  
MESSES BASSES A 7 H., 8 H., 9 H. 30 et 11 H.

Sur semaine (pour un certain temps), messe à 7 heures, dans la chapelle de l'Hôtel-Dieu.

RESIDENCE DE M. LE CURE DE SAINT-LUCIEN:  
Hôtel-Dieu de Saint-Jérôme, 290, rue Montigny, Tél.: 4315  
(Prière de s'adresser à cet endroit pour baptêmes, mariages ou sépultures à fixer).

### ALPHONSE RANGER

ENRG.

Entrepreneur — Electricien

Réparations générales

SPECIALITES: Réparations de laveuses et soudure à l'oxygène. — Pièces de rechange de laveuses "Beatty" et autres marques

Vendeur autorisé des produits "Northern Electric" et "Beatty".

Réfrigérateurs, poêles électriques, repasseuses, etc.

SERRURIER

Tél.: 4672

206, RUE LABELLE,

SAINT-JEROME

### GRATIS — GRATIS

1 paquet de Gelée ou Pudding "ROYAL" absolument GRATUIT avec tout achat de 3 paquets du même produit. Le tout pour 29c.

CONFITURES AUX FRAISES  
Marque "XL"

JUS DE TANGERINE ET ORANGES  
Marque "Golden Gold"

24 onces . . . . . 39c. 20 onces, 2 pour . . 27c.

### SUPER MARKET

AU SERVICE DU PUBLIC

### MARCHÉ CENTRAL

DE ST-JERÔME

DEPUIS

1914



•ST-ANTOINE  
Tel: 4373

|| GEO. HAMEL ||  
PROP.

ST-JEROME  
Tel: 4343

### Bonne Nouvelle!

## LIONEL GAUTHIER ENRG.

NETTOYEUR — TEINTURIER

est maintenant

NETTOYEUR LICENCIE

# SANITONE

Depuis que nous sommes en affaires, notre politique a toujours consisté à vous fournir le meilleur nettoyage que nous puissions donner. Chaque fois qu'il fut possible, nous avons amélioré notre service par nos procédés de nettoyage. Cette fois, vous serez heureux d'apprendre que nous franchissons une étape dans la voie du succès.

Cette amélioration résulte d'une entente bilatérale: nous avons subi une enquête sérieuse et une inspection minutieuse afin de prouver que notre personnel technique et notre outillage rencontrent les exigences de la compagnie SANITONE.

Seuls les experts en nettoyage bénéficient d'une licence SANITONE. En toute sincérité, nous sommes fiers de l'honneur qui nous échoit.

Maintenant, nous aimerions que vous fassiez l'essai de notre Service de Nettoyage SANITONE. Il est tellement supérieur que vous "verrez" et "sentirez" la différence.

Nos prix sont les mêmes. Aucune augmentation. Dès aujourd'hui . . .

DEMANDEZ LE NETTOYAGE SANITONE!

il ravive les couleurs ternes et redonne aux tissus les huiles naturelles qui sont essentielles à leur conservation.

IL LES REND DOUX ET LUSTRES ET CONSERVE LA LIGNE DU DRAPE.

APPROVED <b>SANITONE</b> SERVICE	Annoncé au Canada dans Saturday Evening Post, Ladies Home Journal, Vogue, McLagan's La Revue Moderne
--	---

Nous avons adopté un système de réputation internationale, la METHODE SANITONE, qui donne aux vêtements le plus parfait nettoyage qu'il soit possible d'obtenir. — Après avoir étudié et éprouvé SANITONE, nous l'avons adopté parce qu'il nettoie les tissus à fond.

POUR UN NETTOYAGE D'UN TON CLAIR... APPELEZ

**3 8 6 1**

## LIONEL GAUTHIER

175, ave. SCOTT,

SAINT-JEROME

**LES ANNONCES CLASSÉES DE L'Avenir du Nord**

Chaque mot ..... 02  
Minimum ..... 50  
Annonce spéciale, ligne agée ..... 06  
Vignette, le pouce carré ..... 75  
4 insertions consécutives, moins 10%  
13 insertions consécutives, moins 15%  
16 insertions consécutives, moins 20%  
52 insertions consécutives, moins 25%  
Le texte des petites annonces classées doit parvenir à nos bureaux au plus tard le mardi à 5 h. p. m.

**A LOUER**  
Plancher entier dans nouvel immeuble, pouvant servir pour bureaux, salle d'enseignements ou petite manufacture. S'adresser à Armand Parent, 244 ave Parent, St-Jérôme.

**R. DUBOIS ENRG.**  
Profitez des aubaines de la saison: meubles neufs et usagés. Poêles l'Islet, foyers chromés. Ameublements de chambre et salon. S'adresser à Rambois Dubois Enrg., 251, Montigny, tél. 6310, St-Jérôme. (ind.)

**ATTENTION**  
Pour réparation de machines à laver, s'adresser à A. L. POIRIER, 453 St-Georges, tél.: 4777, St-Jérôme. (ind.)  
René Perreault, prop., fabricant de matelas, vous offre l'occasion de faire réparer vos matelas et meubles rembourrés au prix les plus modiques. Livraison gratuite. — Ouvrage garanti. 55, Bière, St-Jérôme. Tél.: 5871.

**A VENDRE**  
Plusieurs poêles légèrement usagés: \$40.00 et plus. S'adresser à: 483, rue Labelle, Tél.: 5989, St-Jérôme. (IND)

**A VENDRE**  
Terrain situé rue Léveillé près de l'église Ste-Marcelle. Une aubaine. Conditions si désiré. S'adresser à tél.: 6211.

**A VENDRE**  
Une presse Hoffman pour Buanderie ou Nettoyeur, idéale pour pressage d'habits ou robes. Un couteau électrique circulaire, peut tailler jusqu'à quatre pouces d'épaisseur très pratique pour petit fabricant de vêtements. Le tout garanti en très bonne condition et paiement différé si désiré. — Téléphone: 5496, St-Jérôme (24-31-7)

**A VENDRE**  
Petits chiens "black and tan", 1 mâle, 1 femelle, 3 mois, 2 lbs seulement. S'adresser à 978 rue Labelle, St-Jérôme. (31-7)

**TERRAINS A VENDRE**  
Situés rue Aubry, Giguère ou Fournier, près rue St-Georges. — Pour toute information, s'adresser à Emilien Bélanger, 708 St-Georges, tél.: 3356 (31-7)

**PRESCRIPTIONS**  
Armand Fleury, pharmacie, 313 rue Labelle, tél.: 3558, St-Jérôme.

**A VENDRE**  
Set de salle à dîner au complet, fini ocajou. — Piano, marque Langelier, très propre. — Téléphone 4546, St-Jérôme. (1x)

**A VENDRE**  
Maison neuve, 2 logements ultra-modernes. — 5 pièces, grande chambre de bain avec bain tombeau et douche. — Logement libre à l'acheteur. — S'adresser à 260-D, rue Laviolette, St-Jérôme. (7-14)

**ON DEMANDE**  
Fille générale. — Très bon salaire, avenue Rolland. — Tél.: 4236, St-Jérôme.

**COURS D'ART DRAMATIQUE**  
Sous l'égide de Mme Claude Jamin, artiste de Radio-Canada. — Prière de s'inscrire chez Mme Bruno Martin, tél.: 4256, ou chez Mme André Rolland, tél.: 4236, St-Jérôme.

**AVONS BESOIN**  
D'homme ou femme pour prendre charge d'une clientèle établie de fameux produits Watkins dans St-Jérôme. — Revenu minimum de \$45 par semaine. Aucune expérience nécessaire. Aucun argent à débours. Ecrivez immédiatement au Dept. Q.C. 5-A, La Cie J. R. Watkins, 350 rue St-Roch, Montréal. (7-14-21-28)

**AGENT DEMANDE**  
JITO vous offre une proposition intéressante. Pour \$15 vous pouvez vous prêter un commerce rémunérateur et réaliser facilement de \$50 à \$60 par semaine. Produits connus, garantis, y compris thé, café, etc. Pour ville de SAINT-JEROME, et environs AUCUN RISQUE. Ecrivez à: JITO, 5130 St-Hubert, Montréal. (7-14-21-28)

**Potins...**

(suite de la page 1)  
comme machine électorale. En 1948, M. Duplessis a utilisé les trésors polonais; cela n'existe plus comme argument capable d'attirer les larmes. En 1948, M. Duplessis a utilisé les impôts fédéraux; cela n'existe plus comme valeur de nuisance.  
Non seulement, cela n'existe plus, mais il y a maintenant contre lui toutes les turpitudes de son régime, toutes ses insultes aux ouvriers, aux syndiqués, aux instituteurs, aux cultivateurs. Il y a contre lui tous ses ponts tombés, il y a contre lui ses déclarations folichonnes de sabotage. En un mot, toute la province est maintenant dressée contre lui.

**A travers...**

(suite de la page 1)  
prend tous les jours de délicieuses petites histoires sur les événements qui ont entouré la bénédiction de l'école de cet endroit.  
C'est ainsi que l'archevêque de Montréal n'a pas pu pénétrer dans toutes les classes pour les bénir parce que certaines d'entr'elles auraient été remplies à craquer de boisson pour qu'on célèbre cet événement dans le cercle des amis de l'Union conservatrice. On imagine un peu la stupeur de Mgr Léger qui aurait été mis au courant de cette affaire, et l'air de M. Duplessis... qui devait certainement être dans ses petits souliers.

**NOUVEAU ROLE DE M. BLANCHARD**  
Dans une certaine paroisse du comté de Terrebonne, on devait bénir, au début de septembre, un collège nouvellement construit. Le Comité d'Organisation de

cette journée appelle au téléphone le curé de la paroisse, et voici la conversation qui se serait engagée:  
Le Comité: M, le curé, nous avons fixé la bénédiction du Collège à telle date, parce que le député provincial, M. J.-L. Blanchard, n'est libre que pour cette journée seulement du début du mois de septembre.  
M. le Curé: Est-ce M. Blanchard ou moi-même qui doit bénir le Collège? Cette journée que vous avez choisie ne fait pas mon affaire! ... et la conversation se termine brusquement là!  
Les fêtes ont donc été remises à plus tard!

**ALOUETTE**  
Le GIN de CHEZ NOUS  
Le GIN CANADIEN ALOUETTE

**POUR VOS TRAVAUX DE TERRASSEMENT ET DE GAZON, CONSULTEZ...**  
**Georges Lorrain**  
Estimation et conseils gratuits sans obligation de votre part. Mes prix défient toute concurrence. — Ouvrage garanti.  
42, RUE BOYER, TEL.: 6713 ST-JEROME

**on paie \$2.50 PLUS l'heure**  
**Amérique du Sud**  
150 EMPLOYEURS  
**LIVRET D'INFORMATION \$1.00**  
**DEPTO. INDUSTRIA do TRABALHO LA TASCA**  
Case 28, Station C, Montréal, P. Qué., Canada  
Prescriptions sans adresse en lettres manuscrites.  
DEPOT L. — STATION C. — MONTREAL, QUE.

**BEURRE ET CREME GLACEE**  
• Surveillez nos annonces.  
• Produit de haute qualité  
• Encourageons les nôtres  
**Crèmerie de Terrebonne**  
Athanase Comtois, prop  
TEL.: 603 R 31 TERREBONNE, P. Q. (Ind.)

**Coca-Cola**  
Accompagne naturellement les bonnes choses à manger

**Avis légal**

**Canada**  
Province de Québec  
District de Terrebonne  
No. 20886

**Cour Supérieure**  
**DAME EDNA MAY ROBINSON**, épouse de Howard Norval Wells, résidant dans les cité et district de Montréal, et dûment autorisée aux fins des présentes par un jugement de cette Cour, Demanderesse,

—VS—  
**HOWARD NORVAL WELLS**, autrefois domicilié et résidant à Ste-Agathe dans le district de Terrebonne, et maintenant de lieux inconnus,  
Défendeur,

Il est ordonné au défendeur de comparaître dans le mois.  
St-Jérôme, ce 16 août 1951.  
J.-C. MARCHAND,  
PROTONOTAIRE DE LA COUR SUPERIEURE.  
(31-7-14-21)

**FPI**  
**AUBAINES**  
CHEZ **François Pelletier**  
COURTIER EN IMMEUBLES, ADMINISTRATEUR DES PROPRIETES ET AGENT DES TERRES

C-400 — 3 entrepôts construits en bois comprenant 2 de 120x24 et 1 de 60x24. Terrain de 60x24. Terrain de 75x140. Situés rue Trudel centre manufacturier. Prix \$8500.  
P-395 — Restaurant épicerie comptoirs fixures, marchandise, situé rue Ste-Marguerite, coin Fournier. Prix \$3500.  
C-392 — Route commerciale avec camion 2 tonnes, vanne thermique pour vente en gros de viandes, saucisses, fromage, beurre, oeufs. Etablie depuis 10 ans dans le comté de Terrebonne. Chiffre d'affaires \$135 à \$140,000 par année. Prix \$8000.  
C-390 — Ferronnerie générale en opération depuis 1946. Située rue St-Georges, Ste-Paule. Prix: \$15,000.  
L-O — 2 jolis terrains de 45x100 excavations faites. Situés rue Bran. Prix \$600, chacun.  
L-1135 — Terrain 50x100. Situé rue Parent. Prix \$1000.  
L-1134 — Terrain de 42x100. Situé rue De La Durantaye. Prix \$650.

P-392 — 2 logements de 5 grandes pièces. Construits en brique, fondations en ciment, 2 garages. Situés rue Parent à proximité Ecole Dubois. Prix \$14500.  
P-391 — 4 logements de 4 grandes pièces, construit en brique, chauffage central automatique à l'huile. Situés rue Aucher. Revenu annuel \$3350. Prix \$30,000.  
P-390 — 3 logements neufs construits en brique et pierre. Terrain rue Ste-Paule coin St-Georges. Revenus annuels \$2000. Prix \$18,500.  
P-389 — Joli cottage neuf de 6 grandes pièces avec bain. Construit en bois extérieur bardoux diamante. Garage. Terrain 98x84. Situé rue Bran, coin Melançon. Prix \$8,000.  
P-385 — 2 logements de 5 pièces construits en bois. Terrain 55x125. Avec entrepôt. Situés rue St-Georges Centre. Prix \$13,000.  
P-381 — Cottage de 4 pièces en blocs de ciment, fini stucco. Avec bain. Situé rue Montigny. Prix: \$4000.

**FRANCOIS PELLETIER**  
Courtier en immeubles  
304-A, RUE ST-GEORGES TEL. 4712 ST-JEROME

**Un CAMION ROBUSTE pour le service rapide!**

**GMC CAMIONS**  
de 1/2 à 45 tonnes

Une Valeur General Motors  
Votre clef du camionnage plus profitable

Vous voulez un camion fort et robuste pour la charge payante—mais c'est la bonne sorte de puissance qui compte.  
C'est pour cela que tant de camionneurs s'adressent à GMC pour le service rapide de charges profitables.  
Dans ces camions bien découplés—le châssis et le moteur s'unissent pour former un ensemble parfait—une équipe de grande endurance!  
Il en résulte un excellent assortiment de camions—depuis les modèles agiles de 1/2 tonne jusqu'aux gros Diesel efficaces à deux temps—dont la puissance en CV, non surpassée dans leurs catégories

**Procurez-vous un vrai camion!**

**LORRAIN AUTO|LTEE**  
813, RUE ST-GEORGES, TEL: 3551 ST-JEROME

**LORENZO DUBREUIL**  
• Matériaux de construction  
• Transport général  
• Marchand de charbon  
• Dépositaire des peintures "CHATEAU"  
Représentant des machines agricoles "MASSEY-HARRIS"  
Vente et Service  
Rue de la Poterie St-Jérôme Tél.: 3377

**Seul le Royal Master**  
les offre tous les 3...  
**Semelle "triple-traction"**  
**Flancs blancs inusables**  
**Garde contre les bordures**  
**DOMINION ROYAL TIRES**  
Voyez-nous aujourd'hui  
**Bélaire Automobile Limitée**  
203, RUE ST-GEORGES TEL: 4351 ST-JEROME

**Cartes Professionnelles**  
Bureau: Téléphone 3526 402, RUE LABELLE  
Résidence: Téléphone: 5566  
**LEOPOLD NANTEL, c.r.**  
Avocat Procureur  
SAINT-JEROME, QUE.

Ma Joseph Fortier, C.R. Me Roger Savard, L.L.L.  
**FORTIER & SAVARD**  
AVOCATS  
TEL: 3822 30, ave. Legault (Édifice Banque Canadienne Nationale) ST-JEROME, Qué.

**RAYMOND & LAROSE**  
G. LACROIX, c.r., conseil  
AVOCATS — PROCUREURS  
G. Lacroix, c.r., 298, RUE LABELLE, SAINT-JEROME  
R. Raymond, P. Larose, TEL.: 4233

Le jour: 4515 Le soir: 6256  
**GONTRAN LATOUP**  
Courtier en assurances générales  
120, RUE ST-GEORGES, SAINT-JEROME

**YVON BOCK**  
AVOCAT  
Téléphone: CA. 8313  
2, est rue Bellechasse, Montréal

Téls: Bureau 4233 " Rés. 4237  
**Louis Nicolas**  
Architecte  
Bureau: 298, RUE LABELLE, Suite 5  
Résidence: 420, Blvd MELANCON SAINT-JEROME, Qué.

**Gaston Gibeault**  
C. R. AVOCAT  
de GIBEAULT & CIMON  
Tél.: 60 — 3, rue Préfontaine, SAINTE-AGATHE DES MONTS

**Legault & Legault**  
AVOCATS et PROCUREURS  
L.-L. LEGAULT, C.R., Fernand LEGAULT, C.R.  
Tél.: 60 295, rue Main LACHUTE  
Guy LEGAULT, B.A., LL.B. 10 ouest, rue Saint-Jacques, MA. 3866 — MONTREAL

**Paul Brosseau**  
A. P. A. COMPTABLE - VERIFICATEUR  
Spécialités: Rapport Impôt sur le Revenu Service de Comptabilité  
TEL: 3833 356, rue De Villemure, ST-JEROME, QUE.

Tél: Bureau 6 Tél: Rés. 49  
**Léopold Gravel**  
NOTAIRE  
Assurances générales  
C. P. 130 TERREBONNE, P. Q.

**Lucien Robillard**  
B.A., A.D.B.A. ARCHITECTE  
à ST-JEROME tous les samedis  
Bureau permanent  
à 6, RUE CASTONGUAY, TEL.: 3414

Résidence: ST-JANVIER, Terr. Tél: 269-W  
**J.-Marc Vermette**  
LL.L. Notaire - Commissaire  
EDIFICE "THEMIS" Suite 904  
10, Ouest, rue St-Jacques, TEL: LA. 7268\* — MONTREAL

**Louis Mignault**  
ARPENTEUR - GEOMETRE  
533, avenue Parent, TEL: 3366 ST-JEROME

TEL: 3412 VIE, FEU, VOL, AUTOMOBILE, ETC.  
**BELANGER & VIAU**  
Assurances générales  
COIN ST-GEORGES ET LATOUR, SAINT-JEROME

**J.-C. CADIEUX**  
ASSURANCES GENERALES  
Représentant les meilleures compagnies faisant affaire au Canada  
Bureau: 558, RUE FOURNIER, SAINT-JEROME TEL: 4533  
Résidence: TEL: 4533

**Armand Parent**  
A. P. A.  
Comptable-Verificateur Autorisé de la Commission Municipale de Québec Classe "A"  
Bureau: 244, Avenue Parent  
Rés.: 389, boulevard Melançon  
TEL: 3671 — Rés. 3692 SAINT-JEROME, Qué.

**Salle des Chevaliers de Colomb**  
**GRANDE SOIREE SURPRISE**  
TOUS LES LUNDIS SOIRS, A 8 HEURES 30, A LA  
De nombreux prix sont distribués tous les soirs!  
ENTREE GRATUITE!

# QUELQUES LIGNES DE LA GATINEAU

## NE LANCEZ PAS DE CAÏLLOUX

Il arrive probablement à tout le monde d'éprouver tout à coup le désir de "montrer son bras" en lançant soit des balles de neige, des cailloux, ou autre chose qu'on a sous la main, sur la première cible qui se présente. Ce sont surtout les enfants qui prennent plaisir à ce jeu et la plupart des grandes personnes n'y trouvent pas à redire — sauf lorsqu'une balle de neige les attrappe.

Malheureusement, c'est un jeu qui peut devenir dangereux, parce qu'il en résulte souvent des dommages. La plupart des gens apprennent à s'en passer alors qu'ils sont encore jeunes.

Parmi les cibles, il y en a qui attire en particulier: C'est l'isolateur en verre que l'on trouve sur les poteaux des lignes de transmission électrique. Les écoliers — et pas rien qu'eux — ont de la difficulté à s'empêcher de lancer des cailloux sur ces isolateurs. Et ça devient un passe-temps dangereux. Pour remplacer un isolateur, dans un endroit éloigné par exemple, il faut qu'une équipe de réparations se transporte avec son matériel sur une distance parfois considérable, et le coût de remplace-

ment d'un isolateur peut atteindre jusqu'à \$25. ou \$30. C'est une dépense que la compagnie doit assumer; elle augmente le coût de distribution de l'électricité et contribue à en augmenter le prix aux usagers.

Le bris d'un isolateur n'a pas rien que cette conséquence. Il arrive fréquemment que le bris d'un isolateur interrompe la circulation d'électricité dans toute une ligne. Souvent ceci provoque l'interruption du service aux usagers. Selon l'heure où elles ont lieu, ces interruptions peuvent causer bien des désagréments à ceux qui comptent sur l'électricité pour s'éclairer ou pour faire fonctionner leurs appareils électriques.

Si les parents voulaient bien se donner la peine d'en parler à leurs enfants, il y aurait probablement diminution des désagréments et de la dépense qu'entraînent les bris d'isolateurs. Ce serait dans l'intérêt des usagers comme dans celui de la compagnie.

SAVIEZ-VOUS

Que le bris d'un seul isolateur peut arrêter la production industrielle dans plusieurs endroits, tant qu'il n'est pas réparé.



**Gatineau Power Company**

### Le St-Jérôme...

(suite de la page 7)

tion de Charbonneau qui lança à Galen pour forcer un coureur au marbre. Le suivant fut retiré sur trois prises et c'est avec une

vive satisfaction que nous avons vu Gaëtan Charbonneau exécuter un superbe arrêt sur un autre coup frappé en sa direction et sauver la situation en complétant le retrait au premier but. Les Jérômeiens ajoutèrent un autre point à leur score par la sui-

### A L'EXPOSITION PROVINCIALE



La charmante Eileen McDonnell sera l'une des vedettes des Skating Vanities 1952, spectacle entièrement nouveau et différent, présenté au Colisée du 31 août au 9 septembre. Pendant 2 h. 30, 150 artistes évolueront sous vos yeux éblouis par la magnificence de la réalisation. On y applaudira la jeune championne américaine de 16 ans, Nancy Lee Parker qui y fait ses débuts professionnels; et l'on assistera aux débuts américains de quelques uns des plus célèbres champions européens. Alors que l'Exposition célèbre cette année son 40e anniversaire, les Skating Vanities en sont à leur 10e. Pour bien marquer ces deux dates mémorables, un spectacle sans précédent vous sera offert par les artistes de Harold Steiman. Ne le manquez pas.

te, tandis que Lefebvre tenait les adversaires en échec complet. Cette victoire donnait une confortable avance de deux parties au St-Jérôme qui est maintenant favori pour remporter les honneurs de cette série en cinq parties, et ainsi se qualifier pour la finale, contre le vainqueur de la série entre Valleyfield et Lachute.

### Le sport...

(suite de la page 7)

les recettes seront pour nous. La saison de hockey commencera le 8 octobre prochain. Les Gérants de chaque équipe travaillent fébrilement en vue de se former une équipe solide afin de pouvoir gagner les trophées de MARTIGNY et MARCHES-SAULT, emblèmes des champions Juveniles et Midget. La lutte s'annonce chaude car le Président des Canadiens Juveniles, M. Godfroid Lapointe, me faisait remarquer qu'il ne négligera

rien pour se donner une équipe gagnante et son gérant M. Raymond Laferrrière l'approuvait. Messieurs Chs. Ed. Robert et J. Bart Robert avec leurs Maples Leis Midget sont à se former une équipe de tout premier ordre. Les gérants des autres équipes ne laissent rien transpirer au sujet de la formation de leurs équipes, mais j'espère que la semaine prochaine, je pourrai vous transmettre quelques noms.

Le 17 septembre aura lieu à la salle du marché, la première soirée de culture physique sous la direction de notre ami Robert Desloges. Nous croyons pouvoir former deux classes de culturistes et nous comptons sur une cinquantaine de jeunes qui ne peuvent jouer au hockey ou qui n'aiment pas cela. Donc inscrivez-vous à ces classes pour le bienfait de votre corps.

Samedi matin le 9 septembre seront mis en vente les billets de hockey pour la soirée d'exhibition des CANADIENS et nous espérons que les jeunes viendront

en grand nombre chercher des billets et faire leur part pour le succès de cette soirée. Donc les jeunes soyez au poste de police samedi avant-midi pour venir chercher vos billets et tous travailleurs pour le succès des Clubs Juveniles de la Police.

### Les Skating...

(suite de la page 7)

comparables Lothar Mueller, d'Allemagne; Van Gompel, de Belgique; les sensationnels duettistes, champions du monde sur patins à roulettes et sur glace, Elvira Collins et Fernand Leemans, également de Belgique; les impayables bouffons d'Australie, les frères Kermond, qui ont fait sensation à Londres durant la saison théâtrale d'hiver, ainsi que les Ruddells, ces incomparables artistes du temple élastique et de nombreux autres. Ajoutez à ceux-ci les experts que sont Peggy Wallace, aussi charmante qu'habile; Eileen McDonnell, fort jolie elle aussi, Tony Mirelli, Lon Hall et Frank Foster, tous des casse-cous réputés et une phalange d'autres experts des roulettes de bois sans oublier les 60 Vanity Fairs et leurs 24 Cavaliers tous des patineurs hors-pair et vous devinez que c'est un spectacle grandiose et sans égal que les "Skating Vanities" offriront au Forum de Montréal du 12 au 16 septembre avec matinées samedi le 15 et dimanche le 16. Vous pouvez encore vous procurer des billets par la poste en faisant parvenir un mandat-poste, avec lettre affranchie, à la Canadian Arena Co. 2313 Ste-Catherine ouest, Montréal, où l'on s'empresse de vous retourner les meilleurs sièges possibles par retour du courrier, mais il faut vous dire de plus que l'on pourra se procurer d'excellents sièges pour n'importe quelle représentation aux guichets mêmes du Forum, avant chacune des sept représentations.

### St-Jérôme Jr...

(suite de la page 7)

a-t-il déclaré, que nous l'emporterons haut la main sur le Lecou-dic pour ce qui est de la série finale. M. Raymond a ajouté qu'il dira ce qu'il en pense en temps et lieu.

Nous remercions les fervents du baseball d'être venus en si grand nombre encourager nos jeunes joueurs locaux et nous comptons de plus sur leur support dans les

### Liste des invités d'honneur à l'occasion de l'inauguration de l'édifice fédéral

MM. les abbés Philippe Labelle, curé de St-Jérôme, L. P. Roy, curé de Ste-Paule, J. Albert Lemay, curé de Ste-Marcelle, Paul Labelle, curé de St-Lucien, J. Bte Deschênes, curé de St-Antoine des Laurentides, Edmond Lacroix, aumônier de l'hospice St-Jérôme.

MM. Léopold Nantel, maire de la Ville, Godefroy Lapointe, échevin, Geo. E. Giraldeau, échevin, Arthur St-Jean, échevin, Joseph Chartrand, échevin, Antoine Vaillancourt, échevin, Ant. S. Lebeau, échevin Idas Laroche, maire de la paroisse, Ed. Gingras, maire de St-Antoine des Laurentides, Art. Desjardins, prés. Commission Scolaire, Encl. Lauzon, commissaire, Anthony Lessard, commissaire, Joseph Gausserand, commissaire, A. L. Poirier, commissaire, Simon Latour, prés. Commission Industrielle, Paul Aimé Castonguay, Grand Chevalier de Colomb, Ray. Raymond, prés. du club Rotary, Lucien Thinel, prés. du Club Richelieu, Emile Francoeur, prés. du Club Kinsmen, Lucien Rolland, gérant de la Cie Rolland, Hyman Grover, gérant de la Regent Knitting Co. Ltd, Clarence Hadcraft, gérant de la Cie Dominion Rubber, Eugène St-Vincent, Fonderie Viau, L. Marcoux, prés. Laurentien Textile, Rosaire Rochon, St-Jérôme Industries, Roland Chevrier, Monaca Mfg, Laurier Bergeron, Laurentide Footwear, Raoul Gauthier, Usines d'Outillage Gauthier, R. Villeneuve, Eagle Lumber Co, Art. Tétrault, Dija Shoes Co, l'abbé Bernard Desjardins, curé de St-Colomban, Raoul Latour, chef de Police, le caporal Fern. Trépanier, Gendarmerie Royale du Canada, Ray. Valois, maître de poste, Armand Parent, Fern. Lauzon, prés. de l'Amicale, Godefroy Raymond, Provincial Transport, R. Frère Directeur, Collège Commercial, MM. J. R. Palardy, chef de gare Pacifique Canadien, F. X. A. Kirouac, chef de gare Canadien National, Armand Bussièrès, gérant Gatineau Power, Harry Ball, gérant Bell Telephone Co. of Canada, J. U. Bousquet, président Chambre de Commerce, Geo. Dunnigan, vice-président Ch. de Commerce, M. Girard, vice-prés. Ch. de Commerce, Albert Ménard, N.P., sec. trés. Ch. de Commerce, Fern. Casavant, directeur Ch. de Com, Ant. Jacob, dir. Ch. de Com, Eugène Gos-

selin, dir. Ch. de Com., Pierre Prévost, prés. Ch. de Com., Paul Laroche, prés. Légion Canadienne, Isidore Auger, prés. Asso. M. Détaillants, Paul Brosseau, ancien commandant Camp militaire, le juge Hermann Barrette, Juge des Sessions, le juge Liguori Larcombe, magistrat de district, Dr. Rossire Lapointe, prés. Bureau Médical de l'Hôpital, M. Louis Nicolas, architecte, surveillant des travaux, Me Camille de Martigny, prés. Club de Hockey Jr, MM. A. Langlois, prés. du club de Hockey de St-Jérôme, M. Jean Lalonde, prés. du club de Balle au camp, J. A. Parenteau, prés. de la Caisse Populaire, Walter Lefebvre, gér. de la Banque de Montréal, Ths. Lapalme, gér. succursale Banque de Montréal, A. Boyer, gér. de la Banque Canadienne Nationale, C. Gendron, gér. de la B. Provinciale, Adélard Lebeau, prés. du Comité Paritaire de la Const., Marc Vermette, prés. Honoraire Asso. Libérale, St-Janvier, Rodrigue Bélanger, sec. Ass. libérale du comté, René Gascon, prés. du Club Libéral du comté, Ernest Corbeil, vice-prés. Ass. Libérale du comté, Me Paul Larose, sec. Ass. Libérale du comté, Me Jean Guérin, prés. Jeunesse Libérale du comté, Geo. Sigouin, dir. Jeunesse Libérale du comté, Me Jos. E. Charette, aviseur légal, Jeunesse Libérale du comté, MM. Bernard Corbeil, dir. Jeunesse Libérale du comté, M. Marc Fortin, journal "L'Avenir du Nord", Bernard Gareau, journal "L'Echo du Nord", Mlle Pauline Cadieux, représentante de "La Presse", G. Arcand, journaliste, MM. Jean Dussault, "Le Progrès de Terrebonne", Ste-Thérèse, Georges Bertrand, "La Voix des Mille-Iles, Ste-Thérèse, W. H. Sanderson, gér. du bureau Ass. Chômage, Noël Boucher, gér. bureau de district des douanes, Ray. Pichette, prés. Fraternité des Travailleurs de moulins à pulpe, local 106, Bernard Lauzon, prés. Fraternité Internationale des travailleurs de papier, Roland Lauzon, prés. de l'Union Fédérale des Travailleurs en caoutchouc, Henri Goyer, prés. de l'Union des travailleurs en Textile, Edgar Gagnon, prés. de l'Union des employés municipaux, Wellie Thouin, maire de Ste-Lucie, préfet du comté, Ste-Lucie, J.-Paul Soumis, prés. Ass. de pêche des Laurentides, Marcel Charbonneau, agent d'affaires des unions, Major C. H. E. Asquith, Commandant du Camp militaire, Marcel Guya, sur. général, Ass. chômage, Montréal, Olivier Deschamps, sur. adjoint, Ass. chômage, Montréal, René Boi-

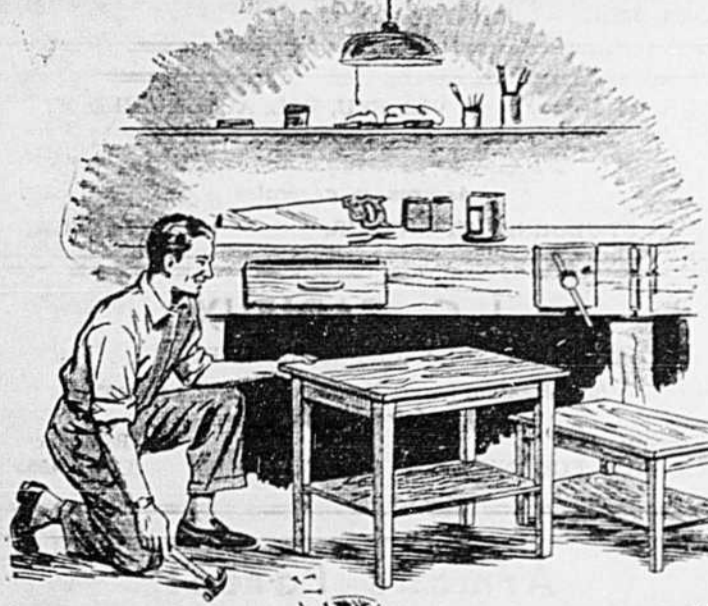
leau, maître de poste, Montréal, Marc Rolland, André Rolland, J.-Charles Marchand, Frs Marchand, Roger Marchand, G. Archambault, Ltee Montréal, Jacques Archambault, G. Arch. Ltee, Montréal, G. Lapierre, G. Arch. Ltee, Montréal, L. P. Raymond, Jeunesse Libérale, C. Edouard Simard, Jeunesse Libérale, Edgar Richer, Jeunesse Libérale, Gilles Bock, Eagle Lumber Co, Ernest Sigouin, concierge, OFFICIELS: — M. l'Hon. Ed. Trifinet, ministre des Postes, Ottawa, l'Hon. Alphonse Fournier, ministre des Travaux Publics, Ottawa, Léopold Langlois, M.P., adjoint parlementaire, Ministre des Postes, Sarlo Chartrand, Directeur régional des Postes, Montréal, C. A. Marcoux, inspecteur du district postal, Montréal, Roland Simard, architecte du district Min. Travaux Publics, Montréal, Léopold Corbeil, architecte surveillant, district de Montréal, Ministère des Travaux Publics, Montréal, Philippe Valois, M.P., député de Argenteuil-Deux-Montagnes, Lachute, Léopold Demers, M.P., député de Laval, Cartierville, Maurice Breton, M.P., député de Joliette, L'Assomption, Montréal, Lionel Bertrand, M.P., député de Terrebonne, Ste-Thérèse.

**Dominion Dan**  
VOTRE VENDEUR DE PNEUS VOUS DIT:  
La plupart des automobilistes devraient ajouter les avertissements... c'est une superstition permise.

N'exposez pas votre vie sur de vieux pneus! Venez aujourd'hui pour des Dominion Royal extra-sûrs.

**BELAIR AUTOMOBILE LIMITEE**  
203, rue St-Georges,  
St-Jérôme, Qué.  
TÉL: 4351

# AUTOUR DU FOYER...



**TABLES en CONTRE-PLAQUÉ**  
PEUVENT MESURER JUSQU'À 4'X8'. BONNE GRANDEUR: 14" DE LARGE, 26" DE LONG; 22" DE HAUT. UNE TABLE À CAFÉ PEUT N'AVOIR QUE 16" DE HAUT. PLANCHES DE DESSUS ET DES CÔTÉS: 3/8"; POUR UNE GRANDE TABLE: CONTRE-PLAQUÉ DE 7/8". PATTES 2X2, AMINCIÉES AU BAS

Conifères pour le JARDIN D'HIVER

SE PLANTENT À L'AUTOMNE, QUAND LA TEMPÉRATURE REDEVIENT FRAÎCHE.

**BOÎTES à CADEAUX**  
— IDÉALES ÉGALEMENT POUR OUTILS ET MENUS ARTICLES. UTILISEZ LA SECTION DU HAUT ET CELLE DU BAS DE FAÇON À OBTENIR LA PROFONDEUR VOULUE. RELIEZ AVEC DES CHARNIÈRES, DIVISIONS EN CONTRE-PLAQUE DE 1/4".

**ÉTAGÈRES et BIBLIOTHÈQUES**  
— PLANCHES DE 5/8" OU DE 1". EXTRÊMEMENT EN PIN DE 1". AVANT D'ESPACER LES ÉTAGÈRES, VÉRIFIEZ LA HAUTEUR DES LIVRES.

**TABLEAUX décoratifs**  
PETITS CÔNES DE MÉLÈZE À LA BASE. RAMILLES DISPOSÉES DEBOUT. FEUILLES FORMÉES AVEC DES ENVELOPPES DE GRAINES DE LILAS. DES GRAINS DE BLÉ OU DE RIZ IMITENT LES FLEURS. RECOUVRIRE DE VERNIS OU DE GOMME-LAQUE (SHELLAC).

Le carnet de JEAN BRICOLE

Chacun a besoin d'un passe-temps. Des occupations saines et reposantes devraient remplir nos heures de loisir. Il faut savoir se distraire. Et l'une des meilleures distractions qui soient est la fabrication d'objets utiles.

Pour ma part, j'ai de nombreux passe-temps et n'importe lequel d'entre eux pourra me tenir occupé jusqu'à la fin de mes jours. La réalisation de tableaux rustiques comme celui représenté ci-contre est un de mes passe-temps préférés. Je l'aime particulièrement parce qu'il m'oblige à faire de nombreuses excursions sous bois à la recherche des ornements rustiques destinés à décorer les tableaux. Les herbes, les graines de fleurs, les grains, les feuilles de cônes et les feuilles de noix ne sont que quelques-uns des ornements qui peuvent servir à cette fin.

Où réussit d'intéressants arrangements décoratifs sur des planches naturelles, ou du contre-plaqué bien asséché.

**Boîtes à cadeaux**  
Combien de fois avez-vous cherché une boîte à cadeau pouvant résister à l'expédition par messagerie? Avez-vous recouru à la boîte à beurre aux mille et un usages? Enlève une section par le milieu et vous obtiendrez une boîte de la profondeur désirée. La partie centrale peut aussi servir aux mêmes fins en ajoutant un couvercle et un fond en contre-plaqué.

**Étagères et tables**  
Ne jetez jamais les rebuts de contre-plaqué ou le bois des caisses d'emballage. Ils peuvent servir à construire des étagères et des tables. Les minces planchettes dont on se sert pour expédier les fenêtres et les portes préfabriquées font de coquettes étagères à bibelots. Les étagères à livres exigent des planches plus solides. On peut fabriquer des tables attractives avec les rebuts de contre-plaqué. Il vous faudra peut-être chercher pendant quelque temps avant de trouver où vous pouvez vous procurer ce matériel, mais vous ne regretterez pas vos recherches quand elles auront été couronnées de succès.

UNE SÉRIE DE CONSEILS PRATIQUES PRÉSENTÉS PAR

**Molson's**  
COMME SERVICE AU PUBLIC

# Avis Spécial aux Employeurs ET À CEUX QUI S'Enrôlent dans les Forces Armées

Par la Loi de 1951 sur les avantages destinés aux anciens combattants, adoptée lors de la récente session du Parlement, le gouvernement du Canada a assuré les avantages prévus par la Loi de 1946 sur la réintégration dans les emplois civils à toutes les personnes qui depuis le 5 juillet 1950 sont devenues membres des forces canadiennes pour une période d'au plus trois ans.

Cette disposition s'applique aussi aux membres du contingent spécial qui se rengagent pour du service dans les forces régulières, la période de trois ans comptant à partir de la date du rengagement.

Elle s'applique également aux membres des forces de réserve qui depuis le 5 juillet 1950 ont été appelés en service dans les forces régulières et ont servi dans les forces régulières pour une période d'au plus trois ans.

Par un arrêté en conseil édicté en 1950 sous l'empire de la Loi sur les forces canadiennes, l'application des dispositions de la Loi de 1946 sur la réintégration dans les emplois civils a été étendue aux membres du contingent spécial et aux membres des forces de réserve qui dans les effectifs du contingent spécial. Les dispositions en matière de réintégration ont maintenant été incorporées dans les dispositions de la Loi de 1951 sur les avantages destinés aux anciens combattants.

Aux termes de la Loi sur la réintégration dans les emplois civils, toute personne licenciée peut demander la réintégration, soit verbalement ou par écrit, habituellement dans les trois mois de sa libération au Canada, ou quatre mois si elle est licenciée outre-mer. La loi prévoit la prolongation de cette période quand, par suite de son état de santé, le candidat ne peut pas réintégrer son emploi dans le délai prévu, mais l'employeur doit être averti dans les trois ou quatre mois, selon le cas, et un fonctionnaire de la réintégration doit être consulté.

LES FONCTIONNAIRES DE LA RÉINTÉGRATION SE TROUVENT DANS LES BUREAUX LOCAUX DU SERVICE NATIONAL DE PLACEMENT

**MINISTÈRE FÉDÉRAL DU TRAVAIL**

# LE SAINT-JEROME DEVANCE SOREL - 2 à 0

"Il triomphe finalement du Beauharnois après être venu à un cheveu de l'élimination — Lefebvre se révèle un atout précieux dans la série quart de final — Suga, Munro, Galen et Franko brillent à l'offensive — Vosburg se distingue également — Les scores des dernières parties entre Beauharnois et St-Jérôme démontrent réellement la supériorité des nôtres".

(par R. O. Desjardins)

Après avoir grandement dépassé ses supporters en se laissant devancer par le Beauharnois trois à un, dans une série de quatre dans sept, le club local a repris son allure victorieuse et a complètement déclassé son adversaire dans les trois parties suivantes, pour s'assurer le droit de passer en semi-finale contre les Chefs de Sorel.

Jeudi dernier, dans une partie disputée à Saint-Jérôme, Lefebvre, bien secondé par une attaque de 16 coups sûrs de la part de ses co-équipiers, a triomphé du Beauharnois au compte de 13 à 3.

Lefebvre a accordé 11 coups sûrs bien espacés et son contrôle était si parfait qu'il n'a pas accordé un seul but sur balles et a retiré sept frappeurs au bâton. Georges Franko a obtenu quatre coups sûrs dans cette partie, Munro et Galen trois chacun. Cette défaite en règle imposée au Beauharnois a probablement été le point tournant de la série, car tout en abattant grandement le moral des joueurs adversaires, elle a donné un regain de confiance aux nôtres, et ainsi la victoire finale ne faisait plus de doute.

Il faisait réellement pitié, à voir le désespoir du Beauharnois samedi après-midi dernier, lorsque dès la première manche les Jérômiens bombardèrent le jeune lanceur étoile Petit pour huit coups sûrs prenant ainsi une avance confortable de huit à zéro. Dès cet instant l'issue de la partie ne fit plus aucun doute, et Vosburg l'emporta au monticule au compte de 12 à 5.

Dans la partie plusieurs des nôtres se sont mis en évidence. Suga pour sa part a frappé un triple et un simple en quatre voyages au marbre, il a compté trois points et a obtenu deux vols de buts, dont le vol du marbre à la première manche. Franko a obtenu un circuit, un double et un simple en cinq présences au bâton.

Immédiatement après, les deux clubs sont revenus à St-Jérôme pour y jouer la septième et dernière partie de cette série.

C'est devant une des plus belles assistances de la saison que la partie s'est disputée. Au delà d'un millier de spectateurs avaient bravé la froide température, et ils n'ont pas été déçus, car nos porte-couleurs ont triomphé 10 à 5. Lefebvre, qui participait à sa quatrième partie dans cette série, lorsqu'il fut appelé à remplacer Jack, dès le début des hostilités, reçut le crédit de son deuxième gain. C'est dans un délire de cris et de joie que la foule vit Guérin attraper une balle frappée par Malfara pour

mettre un terme à la partie, et ainsi, assurer les nôtres de la participation à la série quart de finale.

Dés dimanche le Sorel venait nous rendre visite dans la première partie de la semi-finale. Jouant le tout pour le tout, Dimaulo, gérant des visiteurs, employa Bourbeau, son lanceur étoile dans l'espérance de prendre les devants sur les Jérômiens. Marcell qui lui fut opposé, remporta la victoire, mais toutefois il dut accepter les services de Lefebvre, qui encore une fois, sauva la situation alors qu'un homme seulement était retiré et que les buts étaient remplis dans la neuvième manche. Marcell a fait du beau travail et méritait certainement une victoire, car il n'avait accordé que sept coups sûrs aux dangereux frappeurs adversaires et ne leur avait donné qu'un but sur balles. Munro et Larivière avec trois coups sûrs chacun et Suga avec deux ont été ceux des nôtres qui ont accaparé la plus grande partie de nos treize "hits".

Lundi les Jérômiens ont dignement célébré la Fête du Travail en remportant une autre belle victoire sur Sorel, cette fois au compte de cinq à trois. La veille le compte avait été de 8 à 3. Jack fut opposé à Latour au monticule et pour une deuxième fois en autant de jours Lefebvre dut prendre la situation en mains; cette fois à la septième manche, alors que Sorel était au bâton, les buts remplis et aucun homme de retirer. Le Saint-Jérôme menait alors par la faible marge de quatre à trois. Ici nous tenons à signaler l'habileté de St-Jean, qui encore une fois, s'est montré à la hauteur de la situation alors qu'il a appelé une balle qu'un joueur adversaire avait tenté de frapper. Il est toutefois revenu sur sa décision après les arguments de Guérin et consultation avec les autres officiels. Immédiatement après il appelait une autre balle sur un lancer qui fendit le marbre à hauteur de ceinture. Franko qui n'est pourtant pas reconnu comme un faiseur de trouble s'est vite rendu après de St-Jean pour protester et celui-ci l'a expulsé de la partie. Nous comprenons facilement la chose M. St-Jean et nous avons la certitude que vous ne pouvez vous tromper, malgré que plusieurs en doute — après la décision précédente.

Pour revenir à la partie, Charbonneau fut envoyé au deuxième et Caduc au troisième. Le premier frappeur adversaire à suivre, frappa un roulant en direction de Malfara pour

mettre un terme à la partie, et ainsi, assurer les nôtres de la participation à la série quart de finale.

## Courses dimanche à la Piste Bouvrette

On nous annonce un intéressant programme de courses pour dimanche prochain, le 9 septembre, à la piste de courses de l'hôtel Bouvrette, à 2 h. 30 de l'après-midi; il y aura trois classes au programme dans trois épreuves, avec pari mutuel en opération.

Voici le nom de quelques chevaux qui prendront part aux épreuves: Gay Dillon, Cocoa Mill, Smoky Todd, Cappel Dale, Happy

Lee, Louise Todd, Lisa Lee, Calumet Gentry, Silver Luzerne, Prince McGregor, Joe Direct Hall, Jim Dordridge, Figaro, Ok Hanover et Lou Underwood.

Qu'on se rende donc en foule à la piste Bouvrette dimanche pour cet intéressant programme de courses sous harnais qui promet d'être l'un des plus intéressants de la saison.

## Billets de saison de la Ligue Junior

Les billets de saison de hockey pour les parties du St-Jérôme Junior, de la Ligue Junior de Hockey du Québec, s'envolent rapidement. On est prié de se hâter si l'on veut en obtenir, en s'adressant chez Poirier & Frère Limitée, entrepreneurs-électriciens, 297, rue Labelle, tél: 4519, St-Jérôme.

## Le sport chez les clubs juvéniles de la Police de Saint-Jérôme

En l'absence de mon confrère, le constable Marcel Cadieux, en vacances pour une quinzaine de jours, pour se reposer des fatigues de l'année, afin de nous revenir frais et dispos pour continuer son magnifique travail, je vais tâcher de vous donner les dernières nouvelles des activités de nos clubs.

Vendredi dernier, Monsieur Fernand Trépanier, caporal de la Gendarmerie Royale du Canada, nous faisait la faveur de venir nous donner une représentation cinématographique des plus goûtées par notre jeunesse Jérômiennne. Nous avons fait par images le voyage avec le bateau de la Gendarmerie Royale, le "St-Roch", c'est-à-dire la traversée de Vancouver à Halifax en passant par le pôle Nord. Ce film était en couleurs et de toute beauté. Il fut très apprécié des jeunes. Le deuxième film consistait en chansons canadiennes et les jeunes s'en donnèrent à coeur joie; puis pour terminer, un film, nous montrant le courage d'un policier en face de son devoir. Nous espérons tous que le Caporal Trépanier nous reviendra bientôt et en attendant nous le remercions beaucoup de l'aide et de l'intérêt qu'il sait apporter à notre Club Juvenile, encore une fois merci.

C'est le 26 SEPTEMBRE PROCHAIN, que le CLUB "LES CANADIENS DE MONTREAL", sera à St-Jérôme pour jouer une joute d'exhibition au profit de nos clubs Juveniles. Nous espérons que les parents et la population comprendront que pour faire marcher les clubs Juveniles et faire du sport cela coûte beaucoup d'ARGENT. La population Jérômiennne tâchera de coopérer avec nous en achetant un billet soit des jeunes soit des constables, car il faut faire un succès de cette soirée si nous

avons l'intention de faire un programme souvenir pour la venue des CANADIENS à St-Jérôme et pour la circonstance nous avons choisi un grand ami des jeunes en la personne de Monsieur Marcel Aubin, représentant de la Cie d'Assurances "LA SOLIDARITE" pour les Laurentides. Nous croyons faire un succès avec ce programme et les directeurs des clubs Juveniles espèrent que les marchands de St-Jérôme coopéreront. Nous savons que cela coûte cher d'annoncer mais soyez assurés que tout l'argent sera dépensé à St-Jérôme POUR VOS JEUNES, car les CANADIENS ne chargent rien pour venir jouer ici; donc toutes

(à suivre à la page 6)

## Les 'Skating Vanities'

AU FORUM DE MONTREAL A COMPTER DE MERCREDI SOIR

Les "Skating Vanities de 1952" dont on parle déjà depuis quelque temps, arriveront à Montréal en fin de semaine en vue de leur première représentation au Forum, mercredi soir prochain le 12 septembre. Comme on le sait probablement, le somptueux spectacle des "Skating Vanities", évalué à \$1,000,000, offrira une série de sept représentations à Montréal, soit du 12 au 16 inclusivement, en soirée, et samedi le 15 et dimanche le 16, en matinée. Les "Vanities" célèbrent cette année leur 10e anniversaire et à ce qu'on dit, un peu partout, offrent un spectacle vraiment merveilleux qui compte 35 numéros dont 10 sont à grand déploiement et d'une richesse inouïe, les costumes ayant coûté pas moins de \$300,000. Les "Vanities" ont fait fureur à Québec, lors de l'Exposition, depuis cinq ou six jours, et on nous rapporte de la Vieille Capitale qu'on doit actuellement refuser des milliers de spectateurs tous les soirs.

Cette année, c'est un spectacle entièrement nouveau et complètement différent qui est mis à l'affiche par les "Skating Vanities". En effet, durant le séjour triomphal des "Vanities" en Europe en mai, juin et juillet derniers, le propriétaire de la revue, Harold Steinman, en a profité pour faire signer contrat à pas moins d'une douzaine de champions et championnes d'Europe et c'est ainsi que vous verrez à l'oeuvre les in-

(à suivre à la page 6)

## Saint-Jérôme Junior triomphe du Kinsmen 7 à 9 à la 11e manche

STE-MARCELLE TRIOMPHE DU LECOUEDEC AU COMPTE DE 7 A 6 — GUY CORBEIL FRAPPE UN CIRCUIT POUR L'EQUIPE JEROMIENNE — ST-JEROME MENE DEUX VICTOIRES CONTRE UNE DEFAITE — GILLES FILLION DONNE LA VICTOIRE A SON CLUB EN FRAPPANT UN SIMPLE OPPORTUN A LA 11e MANCHE — PARADIS A LE CREDIT DE LA VICTOIRE ET BLONDIN EST LE LANCEUR PERDANT — UNE FOULE DE 500 PERSONNES ASSISTE A CES SERIES ELIMINATOIRES

(par Gaston LAPORTE)

Il y a eu beaucoup d'activité dans la Ligue de baseball Junior au cours de la récente fin de semaine.

L'équipe Jérômiennne du gérant Raymond Aubry a pris les devants dans la série contre Kinsmen en triomphant de ceux-ci au compte de 7 à 6 dans une partie qui a duré 11 manches.

Par cette victoire l'équipe Jérômiennne a remporté deux victoires contre une défaite.

Le jeune Rioux, qui a débuté au monticule pour l'équipe Jérômiennne, a lancé une très belle partie; mais il a dû laisser sa place à Paradis au monticule à la neuvième reprise alors que celui-ci s'est rendu maître de la situation jusqu'à la 11ème manche pour se voir décerner le crédit du gain.

Guy Corbeil a réussi un exploit magnifique en frappant un circuit à la 4ème manche.

Gilles Fillion a frappé un simple à la 11ème manche, pour faire compter le point qui donna la victoire à son club.

Plus de 500 personnes sont venues assister à cette rencontre des plus spectaculaires.

André Fillion a réussi un coup de maître au début de la 11ème reprise pour le club Kinsmen en frappant un deux-but qui donna l'avance d'un point à son club; mais les Jérômiens ont terminé la partie en beauté en comptant à deux reprises.

Le club Kinsmen était favori pour remporter cette victoire mais deux erreurs coûteuses ont permis à l'équipe Jérômiennne de l'emporter.

Dans une autre partie, le Ste-Marcelle, du gérant Armand Ray-

mond, a triomphé du Lecouedic au compte de 7 à 6 pour prendre les devants dans cette série de 4 dans 7.

Le Ste-Marcelle continue de soulever des commentaires dans certain milieux.

Cette équipe qui a terminé en dernière position a conservé tous ses efforts pour les séries éliminatoires et est en train de tout balayer sur son passage, contrairement à ce que pensait les fervents du baseball Junior qui ne concédaient aucune chance à l'équipe Ste-Marcelle de l'emporter sur l'équipe de Lecouedic et Frères.

On favorise maintenant Ste-Marcelle pour passer en finale.

Le gérant Armand Raymond a révélé qu'il mettait toute sa confiance en ces deux lanceurs Farly et Gaudette, et je suis persuadé,

(à suivre à la page 6)

## LE SAINT-JEROME AU BATON

Par R. O. DESJARDINS												
	J	AS	P	CS	2B	3B	C	PPP	BY	Moy.	E	
Jack	2	3	1	2	1	0	0	3	0	667	0	
Munro	8	36	8	17	5	0	2	8	1	472	3	
Galen	6	23	4	10	4	0	0	3	0	435	0	
Larivière	8	37	8	13	5	1	1	7	1	352	0	
Suga	7	24	12	8	1	1	1	7	3	333	1	
Caduc	8	30	7	10	0	0	1	7	1	333	3	
Franko	8	36	6	11	3	0	1	12	0	306	4	
Lefebvre	4	10	0	3	2	0	0	2	0	300	1	
Vosburg	3	11	1	3	0	0	0	3	0	273	1	
Duval	8	31	10	8	2	0	1	8	0	258	0	
Marcell	3	4	1	1	0	0	0	0	0	250	0	
Guérin	8	30	3	5	0	0	0	5	1	167	5	
Aubé	2	6	2	1	0	0	0	2	0	167	0	
Destonds	1	1	0	0	0	0	0	0	0	000	0	
Charbonneau	1	0	1	0	0	0	0	0	0	000	0	
Craig	3	5	2	0	0	0	0	0	0	000	0	
Vallée	0	0	0	0	0	0	0	0	0	000	0	
Vaillancourt	0	0	0	0	0	0	0	0	0	000	0	

LES LANCEURS DU SAINT-JEROME									
	ML	H	B	K	PC	G	F	Moy.	
Vosburg	25	21	3	12	7	1	0	1.000	
Jack	10-1/3	5	9	11	7	1	0	1.000	
Lefebvre	23-1/3	23	5	16	12	2	1	.667	
Marcell	10-1/3	13	5	5	13	1	2	.333	
Vaillancourt	0	0	0	0	0	0	0	.000	
Vallée	0	0	0	0	0	0	0	.000	

## UNE FILLETTE RISQUE LA MORT POUR SAUVER SA JEUNE COUSINE

Pauline Bourdeau, 12 ans, de Ville Saint-Pierre, risque la mort devant un camion pour sauver une enfant



1. La jeune Pauline Bourdeau se dirigeait vers la première avenue, à Ville Saint-Pierre, tout près de Montréal, sans penser qu'elle était à la veille d'être l'héroïne d'un drame de la rue. Soudain elle aperçut devant elle, au milieu de la chaussée, sa petite cousine âgée de 3 ans, Ghislaine Bourdeau, jouant le dos tourné à un camion qui n'était plus qu'à quelques pieds d'elle. Ni l'enfant, ni le conducteur ne semblaient s'apercevoir du danger.



2. Plus d'un adulte aurait été cloué sur place à cette vue mais Pauline, qui n'a pourtant que 12 ans, n'hésita pas un instant. En un clin d'oeil, d'après le témoignage de ceux qui étaient autour d'elle à ce moment, elle se précipita devant le camion pour s'emparer de la petite Ghislaine et la ramener en sûreté, risquant elle-même d'être écrasée.



3. Malgré le sang-froid et le courage qu'elle avait alors manifestés, la jeune élève de l'Académie Martin mit plusieurs jours à se remettre du choc que lui avait causé la vue de l'enfant menacée. Nous sommes fiers de décerner à Pauline Bourdeau, fille de M. et Mme Victor Bourdeau, 102 - 12e Avenue, Ville Saint-Pierre, le Prix d'Héroïsme Dote, qu'elle a si bien mérité.



LE PRIX DOW est un témoignage d'admiration pour les actes de bravoure extraordinaires. Il est décerné sous la forme d'un certificat d'honneur qui accompagne une obligation d'épargne du Canada de \$100. Le Comité du Prix Dow, composé de rédacteurs de quotidiens importants, choisit les méritants suivant les recommandations d'une agence de nouvelles nationale.

Pour recevoir gratuitement "l'Historique du Prix Dow" écrivez au "Comité du Prix Dow", c. 410, Edifice Dominion Square, Montréal.

LA BRASSERIE DOW - MONTRÉAL

Écoutez l'émission du "PRIX D'HÉROÏSME DOW" tous les samedis soir à 8.00 h. — Poste CKAC

# Avez-vous un diplôme d'école supérieure?

...Vous pouvez obtenir votre brevet d'officier dans l'Armée canadienne: corps blindé-artillerie — infanterie.



Les jeunes gens qui viennent de terminer leurs études et qui ont un degré d'instruction équivalent à l'immatriculation junior peuvent maintenant devenir officiers dans l'Armée active du Canada.

Si vous êtes accepté vous commencerez votre entraînement comme cadet-officier et vous vous formerez comme sous-lieutenant de l'Active. Vous toucherez la solde d'un sous-lieutenant pendant votre instruction. Une fois breveté le nouvel officier peut servir 3, 4 ou 5 ans selon ce qu'il aura décidé. A la fin de son stage, il pourra demander un brevet permanent.

En outre, c'est là une occasion de servir le pays au moment où la défense nationale prend de plus en plus d'importance, au moment où le militaire acquiert plus de stature que tout autre individu dans la collectivité canadienne.

### POUR ÊTRE ACCEPTÉ, VOUS DEVEZ

- être célibataire
- être en excellente santé
- avoir entre 18 et 25 ans
- avoir un degré d'instruction équivalent à l'immatriculation junior

Allez ou écrivez à:  
Dépôt d'effectifs No 4, 772 ouest, rue Sherbrooke,  
MONTRÉAL, P.Q.



Pour prévenir l'agression il faut unir nos forces aguerries

NOUVELLES DE STE-SCHOLASTIQUE

( par Clément Legault )
NAISSANCES:
A M. et Mme Paul Desrochers, de St-Eustache et Ste-Scholastique, est né le 10 juillet, à l'Hôpital de la Miséricorde, un fils baptisé Joseph, Maurice, Pierre-Louis. Parrain et marraine, M. et Mme Maurice Charbonneau, de St-Benoit, oncle et tante de l'enfant.

A l'hôpital Général de Verdun, le 4 juillet dernier, à M. et Mme Roland Lauzon, née Jacqueline Legault, autrefois d'ici, est né un fils baptisé Joseph, Armand, Roland, Serge et Dominique. Parrain et marraine, M. et Mme Armand Lauzon, de Montréal, grands-parents; porteuse, Mlle Denise Lauzon, tante de l'enfant.

Au Dr et Mme Henri Dallaire, d'ici, est né un fils à l'hôpital de St-Jérôme. L'enfant a été baptisé Joseph, Louis, Beaudoin. Parrain et marraine, M. Beaudoin Dallaire, de St-Joseph de Beauce, oncle de l'enfant, marraine, Mme Alphonse Dallaire, grand-mère; porteuse, Mlle Marthe Lefebvre, de St-Jérôme, cousine du bébé.

DECES:
Le 10 août, à l'âge de 88 ans, est décédé M. Léon Vermette, époux de Léopoldine Tassé, demeurant à la côte des Saints. Le service eut lieu en l'église de Ste-Scholastique, le 13 août.

Toujours un bon Programme



Salle Climatisée
Tél. 4388 — St-Jérôme

VEN. - SAM. 7 - 8 SEPT.

J. CHANDLER et E. Keyes dans

"SMUGGLER'S ISLAND" En Technicolor et au même programme ALAN LADD

"APPOINTMENT WITH DANGER" dans

DIM. - LUN. - MAR. 9 - 10 - 11

Quatre grandes étoiles dans un superbe film musical.



et au même programme un film Western en couleurs fort réussi



MER. - JEU. 12 - 13 SEPT.

R. SCOTT et J. CARTER dans

"SANTA FE" en Technicolor et au même programme

L. YOUNG et J. COTTEN dans

"HALF ANGEL" en Technicolor en plus

"ADVENTURERS"

AUX DAMES
Vaisselle DuBarry (or 22 k.) tous les jeudis et vendredis

Le 12 août, à l'âge de 82 ans, est décédée Mme Léon Vermette, née Léopoldine Tassé, demeurant à la côte des Saints. Les funérailles ont eu lieu le 14 août; celles de son mari avaient eu lieu la veille.

DEPLACEMENTS:
Mme Gérard Adam, de Montréal, et M. Clément Legault, de Ste-Scholastique, ont passé une semaine à Boston, les invités de M. et Mme Eugène Landry.

M. et Mme Roger Calvé, ainsi que leurs enfants, de St-Philippe de Labelle, ont visité ici M. et Mme Henri Calvé, parents de Roger.

M. et Mme Guy Baron, ainsi que leurs enfants, ont passé une semaine aux Etats-Unis.

M. et Mme Arthur Watters et leur fils Tommy, de Creighton, Ontario, ont été les invités de M. et Mme Henri Girardet.

MM. Guy Lavigne et Réal Bonenfant, d'Ottawa, ont passé quelques jours au lac Légaré, les invités de M. et Mme Joseph Legault.

M. et Mme Alphonse Raymond, de Hull, ainsi que leur fille Germaine, de Philadelphie ont rendu visite à leurs parents d'ici: Mlle Jeanne d'Arc, Luce et Françoise Fortier, MM. Albert, Stanislas et Mlle Albertine Laframboise, M. et Mme Joseph Legault, ainsi que Mme Arthur Marcotte, de St-Augustin.

M. et Mme Donat Lalonde et leur fille Suzanne sont allés à Ottawa à l'occasion de l'exposition.

Prompt rétablissement au notaire Léo Beaudet qui se remet d'un court séjour à l'Hôtel-Dieu de Montréal, ainsi qu'à M. Albert Bélanger, du village, qui est à l'hôpital.

Sincères félicitations aux nouveaux commissaires du village, MM. Georges Chalfoux et Roméo Robert, ainsi qu'à M. Alexandre Marcotte qui a été réélu secrétaire pour une autre année.

Autres félicitations au service des loisirs de Ste-Scholastique pour le magnifique tennis qu'il vient d'offrir à nos jeunes, principalement à ceux qui ont travaillé bénévolement et à M. l'abbé Roger Dupré.

Le Comité sportif présume que sous peu il y aura des tournois de tennis. De plus amples renseignements et détails vous seront donnés sous peu dans ce journal.

L'exposition annuelle de Ste-Scholastique sous les auspices de la société d'agriculture du comté des Deux-Montagnes aura lieu les 10-11-12-13 septembre. Il y aura courses les trois derniers jours, et veuveville le soir.

La maison de M. Aldéric Cousineau vient d'être achetée par une garde-malade, elle servira de refuge pour les vieillards qui voudront s'y retirer sous la direction de cette demoiselle.

Les fidèles ont répondu généreusement à la demande de M. le curé de venir en aide aux 28 orphelins qui ont passé l'été par ici sous les auspices des équipières de la protection Notre-Dame, une très belle oeuvre qui mérite l'encouragement de tous.

NOUVELLE ECLAIR! J'apprends de source certaine que les taxes municipales du village seront augmentées sous peu.

D'autres nouvelles de ce genre vous reviendront à toutes les semaines, si c'est possible. Pour renseignements, adressez-vous à Clément Legault, tél: 42.



DANS NOS CINEMAS

AU THEATRE DU NORD, SAMEDI, DIMANCHE, LUNDI et MARDI vous aurez le plaisir de voir une comédie dramatique: "LES REQUINS DE GIBRALTAR" c'est un film d'espionnage, le film entraîne le spectateur à la suite de ses héros dans les lieux les plus divers, et surtout les plus secrets. L'intrigue y est très soutenue et l'action se passe à Stamboul, cette ville mystérieuse où une femme tente d'oublier sa déchéance, dans les salons aristocratiques de la haute société de Londres. Ce film saura vous intéresser dès le début et jusqu'à la fin, ne le manquez pas et au même programme une version française: "COEUR CAPTIF" avec MICHAEL DERGRAVE encore un autre film qui ne saurait vous décevoir, c'est un film qui plaira même aux plus difficiles.

MERCREDI, JEUDI et VENDREDI le film français à voir: "LES DERNIERES VACANCES" avec RENEE DEVILLIERS et PIERRE DUX dans les principaux rôles, ce film vous rappellera des souvenirs très chers, vos dernières vacances qui n'y songe pas avec un peu de regret dans le coeur. Venez voir ce film rempli de jeunesse, de gaieté et de souvenirs, c'est une histoire simple remplie de délicatesse qui saura vous plaire. Au même programme une comédie des plus gaies "NIGHTS AT THE OPERA" avec LES MARX BROS. Tous savent que ces fameux comédiens ne sont jamais tristes. Donc ne manquez pas ce programme.

AU THEATRE REX-FRANK SINATRA DES DIMANCHE. — Le chant, la danse, la musique constituent d'heureux éléments pour le film agréable, gai, intitulé: "TOUT LE MONDE CHANTE", au programme dès dimanche au cinéma REX. L'intrigue, qui se déroule parmi des jeunes, permet d'entendre les voix agréables de Frank Sinatra et Kathryn Grayson. Le sympathique Jimmy Durante contribue au succès de l'oeuvre. On y voit Danny, démobilisé, revenir à l'école de musique continuer ses études et attendre le succès. Une idylle est sur le point de s'ébaucher avec une jeune professeur, Anne Fielding, lorsque Jannie Shellgrove, ami de Danny, arrive d'Angleterre. Ce dernier a été envoyé à Danny par son grand-père, qui le trouve trop timide. Il compte sur Jannie pour aider Danny à prendre de l'assurance. Le cure réussira et le film se terminera au moment des fiançailles de Jannie, compositeur en voie de célébrité, et d'Anne, tandis que Danny prendra philosophiquement son parti du départ d'Anne. — Les enregistrements musicaux sont bien réussis, dans une production où Bach, Beethoven et Mozart alternent avec les auteurs de swings.

biance sympathique, Frank Sinatra et Kathryn Grayson jouent avec simplicité. Leurs voix s'adaptent aussi bien au duo de Don Juan qu'aux chansons modernes. Jimmy Durante joue avec sa bonhomie habituelle. — AVEN-TURES DE L'OUEST, au même programme. Un film Western en couleurs par Technicolor fort rétrospectif. "LE ROI DE LA VALLEE" mien en vedette Howard Duff, Ann Blyth et George Brent. Basé sur un roman de Zane Grey, spécialiste des aventures de l'Ouest américain, le scénario raconté avec humour l'idylle orageuse de la fille d'un rancher avec un nouveau venu que l'on soupçonne de faire partie d'une bande de voleurs de chevaux. Tout est là conçu pour enchanter les amateurs du genre.

Sainte-Marguerite

(DNC) — La bénédiction du collège de Ste-Marguerite du lac Masson qui avait été fixée au 2 septembre, aura définitivement lieu le 23 septembre. La cérémonie sera présidée par Son Excellence Mgr Emilien Frenette, le nouvel évêque du diocèse de St-Jérôme. Les autorités civiles et religieuses de notre comté et de la paroisse assisteront à la cérémonie.

Bûcheron tué à Mont-Laurier

Un bûcheron a été tué vendredi soir et un autre blessé quand un camion plongea dans un fossé sur la route 38 non loin de Mt-Laurier. Le mort est Camille Arsenault, 57 ans, de Minto, N-B, qui eut le crâne fracturé quand il fut emprisonné sous le lourd véhicule. Isidore Beauvais, 46 ans, de Montréal, passager dans le camion, eut les deux jambes fracturées. Le chauffeur du camion, Albert Alie, 34 ans, de Grand-Remous, Québec, ne fut pas blessé. Ils revenaient de la forêt à la tombée du jour quand Alie fut aveuglé par les phares d'un autre véhicule et le camion tomba dans le fossé.

Le premier...

(suite de la page 1) Deschambault, Deschambault à Des Pins, Des Pins à Labelle, Labelle à De Martigny, De Martigny à Laviolette, Laviolette à Lemay, Lemay à Adélaïde, Adélaïde à Dubois, Dubois à Laviolette, Laviolette à Marchand, Marchand à Brière, Brière à Castonguay, Castonguay à Laviolette, Laviolette à L'Annonciation, L'Annonciation à Brière, Brière à Alex Pilon, Brière à St-Joseph, St-Joseph à Laviolette, Laviolette à St-Louis, St-Louis à St-Joseph, St-Joseph à St-Faustin, St-Faustin à St-Léandre.

St-Léandre à St-Hubert, St-Hubert à Des Moulins, Des Moulins à De Montigny, De Montigny à St-Léandre, St-Léandre à David, David à Perrier, Perrier à David, David à Montigny, Montigny à La Poterie, La Poterie à St-Jovite, St-Jovite à St-Alexandre, St-Alexandre à St-Georges, St-Georges à Latour, Latour à De Villemure, De Villemure à Parent, Parent à Ste-Anne, Ste-Anne à Du Palais, Du Palais à St-Georges, St-Georges à L. C. Taillon, L. C. Taillon à Labelle, Labelle à De Martigny, De Martigny à Laviolette, Laviolette au parc La Durantaye.

Durant tout le temps de la visite, la fanfare de St-Jérôme donnera un concert dans le parc de la Durantaye. Son Excellence assistera à la dernière partie de ce concert, après quoi il adressera la parole, et bénira la foule. Un superbe feu d'artifice terminera la soirée avec comme dernière pièce, l'effigie du premier évêque de St-Jérôme, Mgr Frenette lui-même.

Nous prions instamment la population de St-Jérôme de décorer et de bien illuminer toutes leurs demeures pendant la soirée du 15 septembre, sur le parcours que

Salaires...

(suite de la page 1) Les articles de la présente rubrique sont publiés sous la responsabilité morale de l'Opinion Libre, service de rédaction dirigé par Eugène L'Heureux. Adresse postale: 2 de Collières, Québec.

res qui s'évertuent à repousser, à emprisonner, à tyranniser, même à tuer le syndicalisme ouvrier.

Le syndicalisme reste une nécessité de notre temps — même quand il se trompe — et tous ceux qui lui font une guerre ouverte ou sournoise sont, dans leur inconscience, les ennemis les plus dangereux de la paix sociale. Voilà notre conviction profonde.

Mais voici également une autre conviction qui nous inspire: le monde libre franchit présentement une époque particulièrement périlleuse et sa planche de salut, durant une crise qui ne fait que débiter, c'est la supériorité, en quantité comme en qualité, de sa production sur celle du monde communiste totalitaire.

Il ne nous semble pas déraisonnable, durant cette phase d'urgence universelle, de demander simultanément 1—aux employeurs beaucoup plus de modération dans la fixation de leurs profits, et 2—aux employés une patience qui leur suggérerait d'ajourner un peu leurs revendications visant à une juste promotion ouvrière, tout en continuant d'exiger un revenu modèle sur la courbe du coût de la vie.

Dans nos pays, où c'est la liberté individuelle et collective, non la férule du dictateur, qui anime et régularise l'économie, il faut évidemment à tous une généreuse intelligence des situations et une patiente bonne volonté (autrement dit, beaucoup d'esprit civique) pour organiser les luttes commandées, à certains moments psychologiques, par l'instinct de conservation.

Voilà pourquoi le Travail doit savoir mettre des nuances dans sa politique de l'augmentation des salaires, en ce moment-ci.

Nos travailleurs seraient-ils plus avancés, s'ils constataient un jour que leurs exigences justes, mais inopportunes, ont rendu possible la victoire de la Russie communiste sur le monde sans doute bien imparfait qui est le nôtre, mais qui nous laisse tout de même un certain minimum de liberté, de bien-être et de dignité apparemment introuvable au-delà du rideau de fer.

Les articles de la présente rubrique sont publiés sous la responsabilité morale de l'Opinion Libre, service de rédaction dirigé par Eugène L'Heureux. Adresse postale: 2 de Collières, Québec.

doit suivre notre évêque. On demande aussi aux gens de ne pas se rendre à St-Antoine à l'arrivée de Son Excellence. Personne ne sera admis dans le cortège, autre que les dignitaires, et ce, afin de ne pas perdre de temps et pour ne pas retarder la cérémonie qui est fixée à 3 heures précises.

Tout le monde est invité à assister aux cérémonies d'intronisation en la cathédrale.

Le Comité d'organisation demande aussi à la population de décorer leurs demeures au moyen de petits drapeaux papals que l'on pourra se procurer dans les principaux magasins et librairies de la ville.

La semaine prochaine, nous vous donnerons le programme complet des fêtes du 15 septembre, avec un compte-rendu détaillé des cérémonies du sacre de mercredi prochain.

Soeur Anne...

(suite de la page 1) rieur du couvent de Ste-Marguerite à la suite de l'ordre reçu par les autorités religieuses du diocèse et de sa communauté.

L'ANNEAU D'OR L'ENFANT

L'Anneau d'Or, ce périodique de spiritualité conjugale et familiale de renommée universelle, continue à jalonner sa route de ses magnifiques numéros spéciaux annuels. Malgré l'habituel intérêt de cette publication bimestrielle, le numéro spécial de chaque année est un véritable événement pour tous ceux qui s'intéressent vraiment aux problèmes de l'amour, en raison de l'importance toujours actuelle de ses thèmes. La simple énumération des titres de la série de numéros spéciaux qui se continue depuis 1945 est déjà bien suggestive: Le mystère de l'amour, Le père, l'Amour et souffrance, De l'enfance au mariage, Le Christ et le foyer, Famille et enfin, cette année, L'enfant.

Ce numéro spécial forme un véritable volume de 150 pages, qui aborde avec une crânerie audace et une saine modernité les problèmes de l'enfant dans un monde qui, trop souvent, l'ignore ou le rejette. Tous les aspects de la question sont étudiés dans des articles solides et vivants. L'enfant n'est ni un intrus ni le petit monstre de la psychanalyse. Il est le fruit et le couronnement de l'amour. L'enfant est une terre inconnue que l'on aborde ici avec science, mais en gardant le sens du mystère et de la poésie.

Le SERVICE GENERAL D'ABONNEMENT BENOIT BARIL, 4234, rue de la Roche, Montréal-34, fournira tous les renseignements désirés sur ce numéro. Le prix de l'abonnement à L'ANNEAU D'OR est de \$3.00 par année. Spécimen sur demande contre envoi de 15 cents en timbres.

prix de l'abonnement à L'ANNEAU D'OR est de \$3.00 par année. Spécimen sur demande contre envoi de 15 cents en timbres.

Un Digest vraiment familial

Le "FAMILIAL digest" est conçu spécialement pour la famille et traite de tout ce qui peut intéresser la vie familiale: vie pratique, droit social, loisirs, livres, théâtre, cinéma, jeux en famille, chronique philatélique, documentaires, reportages, etc. Rien de compassé dans sa tenue, toujours alerte et engageante. Chaque mois on trouve dans ses pages, en même temps que des articles psychologiques et pédagogiques présentés à partir de faits concrets, des suggestions d'activités familiales, des textes de saine distraction, des sujets d'actualité. De quoi intéresser tout le monde, mais choisi et ordonné de façon à vivre le mieux possible la devise familiale de la revue: Pour être heureux ensemble.

Les photos et les gravures rendent encore plus accueillants des textes variés et variés. "FAMILIAL digest" devrait être dans tous les foyers et c'est le mieux que s'est proposé l'Union des Oeuvres de France en lançant cette revue mensuelle illustrée. C'est là une réalisation bien française qui répond tout à fait à notre mentalité canadienne. On peut s'abonner au Canada pour le prix de \$3.00 en s'adressant au SERVICE GENERAL D'ABONNEMENT BENOIT BARIL, 4234, rue de la Roche, Montréal-34. Spécimen sur demande contre envoi de 10 cents en timbres.

Elections municipales

AVIS AUX LOCATAIRES

"Les locataires, dans la Cité de Saint-Jérôme, sont priés de bien vouloir prendre note qu'ils ne pourront exercer leur droit de vote aux prochaines élections municipales que s'ils se sont acquittés du paiement de leur taxe d'eau, y compris celle de l'année courante et s'ils présentent au sous-officier-rapporteur, au moment d'exercer leur droit de vote, un reçu du Trésorier de la Cité ou de son assistant constatant tel paiement."

O. TESSIER, Greffier.

Théâtre du Nord

430, RUE LABELLE, TEL.: 3520
Sam, Dim., Lun., Mar. 8-9-10-11 sept.

"LES REQUINS DE GIBRALTAR"

avec ANNIE DUCAUX, YVES VINCENT, MARCELLE GENIAT.

"COEUR CAPTIF"

avec MICHAEL DERGRAVE

Mercredi, Jeudi, Vendredi 12-13-14 septembre

"LES DERNIERES VACANCES"

avec RENEE DEVILLIERS & PIERRE DUX

"NIGHTS AT THE OPERA"

avec LES MARX BROS.

COMMANDES POSTALES EXECUTEES RAPIDEMENT
• Bandes herniaires
• Corsets maternité
• Bas élastiques
• Supports pour hommes
• Béquilles, etc.
CHOCOLATS ET BONBONS
Laura Secord, Betty Ann, Black Magic, Dairy Box
TELEPHONES: 3571 - 3572

PRESCRIPTIONS
Roland Prud'homme B.Ph., L.Ph., Pharmacien
PHARMACIE
WILFRID PRUD'HOMME
La pharmacie la mieux assortie et la plus importante du district
PRODUITS REXALL
SAINT-JEROME
341, RUE ST-GEORGES,

LIVRAISON TOUTS LES JOURS DE 8 H. 30A M. A 10 H. P.M. DIMANCHE, 10 H. A.M. A 9 H. P.M.
Parfums ET Lotions
Chanel — Renoir — Worth Coty — Guerlain — Lanvin Schiaparelli — Houbigant Beau Belle — Rigaud — Giro Prince Matchiabelli — Caron Golden Chance — Lucien Lelong — Crêpe de Chine De Millot — Robert Piguet.
PRESCRIPTIONS REMPLIES AVEC SOIN.